



Dokument s plenarne sjednice

A9-0337/2021

6.12.2021

*****I**

DRUGO IZVJEŠĆE

o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o pristupu roba i usluga trećih zemalja unutarnjem tržištu javne nabave Unije i postupcima koji pridonose pregovorima o pristupu robe i usluga Unije tržištima javne nabave trećih zemalja
(COM(2016)0034 – C9-0018/2016 – 2012/0060(COD))

Odbor za međunarodnu trgovinu

Izvjestitelj: Daniel Caspary

Izvjestitelji za mišljenje (*):

Ivan Štefanec, Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača,

(*) Pridruženi odbor – članak 57. Poslovnika

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena *podebljanim kurzivom* u lijevom stupcu. Izmjene su označene *podebljanim kurzivom* u obama stupcima. Novi tekst označen je *podebljanim kurzivom* u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se *podebljanim kurzivom*. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ■ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi *podebljanim kurzivom*, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

	Stranica
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽENJE	55
MIŠLJENJE OBORA ZA UNUTARNJE TRŽIŠTE I ZAŠTITU POTROŠAČA	60
PISMO ODBORA ZA PRAVNA PITANJA	87
POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU	90
POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU	91

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o pristupu robe i usluga iz trećih zemalja unutarnjem tržištu javne nabave Unije i postupcima koji doprinose pregovorima o pristupu robe i usluga iz Unije tržištima javne nabave (COM(2016)0034 – C9-0018/2016 – 2012/0060(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2012)0124 i Izmijenjeni prijedlog COM(2016)0034),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 207. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C9-0018/2016),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir pravila 59. i 60. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za međunarodnu trgovinu (A7-0454//2013),
 - uzimajući u obzir odluku Konferencije predsjednika od 16. listopada 2019. o nedovršenim poslovima iz osmog parlamentarnog saziva,
 - uzimajući u obzir mišljenje Odbora za unutarnje tržište i zaštitu potrošača,
 - uzimajući u obzir pismo Odbora za pravna pitanja,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za međunarodnu trgovinu (A9-0337/2021),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
 3. nalaže svojem predsjedniku/svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

Prijedlog uredbe Naslov Uredbe

Tekst koji je predložila Komisija

Izmijenjeni prijedlog
UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA
I VIJEĆA
o pristupu robe i usluga iz trećih zemalja
unutaranjem tržištu javne nabave Unije i
postupcima koji doprinose pregovorima o
pristupu robe i usluga iz Unije tržištima
javne nabave trećih zemalja

Izmjena

UREDBA EUROPSKOG PARLAMENTA
I VIJEĆA o pristupu robe i usluga
gospodarskih subjekata iz trećih zemalja
tržištu nabave Unije i postupcima koji
doprinose pregovorima o pristupu
gospodarskih subjekata, robe i usluga
Unije tržištima nabave trećih zemalja

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Revidiranim plurilateralnim sporazumom WTO-a o javnoj nabavi poduzećima iz Unije omogućuje se samo ograničen pristup tržištima javne nabave trećih zemalja, a Sporazum se primjenjuje samo na ograničen broj članica WTO-a, koje su strane u Sporazumu. Revidirani sporazum o javnoj nabavi Unija je zaključila u prosincu 2013.

Izmjena

Briše se.

Amandman 3

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) U kontekstu WTO-a i na temelju bilateralnih odnosa Unija se zalaže za ambiciozno otvaranje međunarodnih tržišta javne nabave Unije i njezinih trgovačkih partnera u duhu uzajamnosti i zajedničke

Izmjena

(6) U kontekstu WTO-a i na temelju bilateralnih odnosa Unija se zalaže za ambiciozno otvaranje međunarodnih tržišta nabave Unije i njezinih trgovačkih partnera u duhu uzajamnosti i zajedničke koristi.

koristi.

Amandman 4

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6a) Plurilateralnim Sporazumom WTO-a o javnim nabavama i trgovinskim sporazumima EU-a koji uključuju odredbe o nabavi gospodarskim subjektima Unije omogućuje se pristup samo tržištima nabave trećih zemalja koje su stranke tih sporazuma.

Amandman 5

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7) Ako je **dotična** zemlja sudionica Sporazuma WTO-a o javnim nabavama ili je sklopila trgovinski sporazum s EU-om koji uključuje odredbe o **javnoj** nabavi, Komisija bi trebala slijediti mehanizme savjetovanja i/ili postupke rješavanja sporova određene u **tom ugovoru** u slučaju da se ograničavajući postupci odnose na nabavu koja podliježe obvezama u vezi s pristupom tržištu **dotične** zemlje.

(7) Ako je **treća** zemlja sudionica Sporazuma WTO-a o javnim nabavama ili je sklopila trgovinski sporazum s EU-om koji uključuje odredbe o nabavi, Komisija bi trebala slijediti mehanizme savjetovanja i/ili postupke rješavanja sporova određene u **tim ugovorima** u slučaju da se ograničavajući postupci odnose na nabavu koja podliježe obvezama u vezi s pristupom tržištu **te treće** zemlje.

Amandman 6

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8) Mnoge treće zemlje nisu voljne otvoriti svoja tržišta **javne** nabave i koncesija međunarodnoj konkurenciji niti se pobrinuti za veći stupanj otvaranja u

(8) Mnoge treće zemlje nisu voljne otvoriti svoja tržišta nabave i koncesija međunarodnoj konkurenciji niti se pobrinuti za veći stupanj otvaranja u

odnosu na dosadašnji. Stoga se gospodarski subjekti Unije suočavaju s ograničavajućim postupcima nabave u mnogim trgovačkim partnerima Unije. Ti ograničavajući postupci nabave rezultiraju gubljenjem značajnih važnih trgovačkih prilika.

odnosu na dosadašnji. Stoga se gospodarski subjekti Unije suočavaju s ograničavajućim postupcima nabave u mnogim trgovačkim partnerima Unije. Ti ograničavajući postupci nabave rezultiraju gubljenjem značajnih važnih trgovačkih prilika.

Amandman 7

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9) Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća¹⁶ sadržava samo nekoliko odredaba o vanjskim dimenzijama pravila Unije o javnoj nabavi, osobito članci 85 i 86. Te odredbe imaju ograničen opseg te bi ih trebalo zamijeniti.

Briše se.

¹⁶ Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetske i prometne usluge (SL L 94, 28.3.2014., str. 243.)

Amandman 8

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10) Uredbom (EU) br. 654/2014 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁷ utvrđuju se pravila i postupci radi ostvarivanja prava Unije u okviru međunarodnih trgovinskih sporazuma koje je Unija zaključila. Pravila i postupci za postupanje s robom i uslugama koje nisu obuhvaćene takvim međunarodnim sporazumima ne postoje.

(10) Uredbom (EU) br. 654/2014 Europskog parlamenta i Vijeća⁴ utvrđuju se pravila i postupci radi ostvarivanja prava Unije u okviru međunarodnih trgovinskih sporazuma koje je Unija zaključila. **Takva pravila i postupci za postupanje s gospodarskim subjektima, robom i uslugama koji nisu obuhvaćeni** takvim

međunarodnim sporazumima ne postoje.

¹⁷Uredba (EU) br. 654/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o ostvarivanju prava Unije na primjenu i provedbu međunarodnih trgovinskih pravila i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 3286/94 o utvrđivanju postupaka Zajednice u području zajedničke trgovinske politike kako bi se osiguralo ostvarivanje prava Zajednice prema međunarodnim trgovinskim pravilima, posebno onima utvrđenima pod okriljem Svjetske trgovinske organizacije (SL L 189, 27.6.2014., str. 50.)

⁴Uredba (EU) br. 654/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o ostvarivanju prava Unije na primjenu i provedbu međunarodnih trgovinskih pravila i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 3286/94 o utvrđivanju postupaka Zajednice u području zajedničke trgovinske politike kako bi se osiguralo ostvarivanje prava Zajednice prema međunarodnim trgovinskim pravilima, posebno onima utvrđenima pod okriljem Svjetske trgovinske organizacije (SL L 189, 27.6.2014., str. 50.)

Amandman 9

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) *U interesu pravne sigurnosti Unije te* gospodarskih subjekata, *naručitelja i javnih naručitelja trećih zemalja*, obveze koje je Unija poduzela u vezi s pristupom međunarodnom tržištu u odnosu na treće zemlje na području *javne* nabave i koncesija *trebale bi se odražavati u pravnom poretku EU-a, osiguravajući na taj način njihovu djelotvornu primjenu.*

Izmjena

(11) Obveze koje je Unija poduzela u vezi s pristupom međunarodnom tržištu u odnosu na treće zemlje na području nabave i koncesija *zahtijevaju, među ostalim, jednak tretman gospodarskih subjekata iz tih zemalja. Slijedom toga, mjere usvojene na temelju ove uredbe mogu se primjenjivati samo na gospodarske subjekte, robu ili usluge iz zemalja koje nisu stranke plurilateralnog Sporazuma WTO-a o javnim nabavama ili na bilateralne ili multilateralne trgovinske sporazume s Unijom koji uključuju obveze o pristupu tržištima nabave i koncesija ili iz zemalja koje su stranke takvih sporazuma, ali samo u pogledu postupaka nabave roba, usluga ili koncesija koje nisu obuhvaćene tim sporazumima. Bez obzira na primjenu mjera donesenih na temelju ove uredbe, a u skladu s komunikacijom Komisije od 24. srpnja 2019. pod nazivom „Smjernice za sudjelovanje ponuditelja i robe iz trećih*

zemalja na tržištu javne nabave EU-a^{1a} i Direktivama 2014/23/EU, 2014/24/EU i 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća, gospodarski subjekti iz trećih zemalja koji nisu stranke sporazuma o otvaranju tržišta nabave Unije ili čija roba, usluge i radovi nisu obuhvaćeni takvim sporazumom nemaju osiguran pristup postupcima nabave u Uniji i mogli bi se isključiti.

^{1a} C(2019) 5494 final

Amandman 10

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) *Ciljevi* poboljšavanja pristupa gospodarskih subjekata Unije tržištima javne nabave i koncesija određenih trećih zemalja *koja su zaštićena restriktivnim i diskriminirajućim mjerama ili praksama nabave i očuvanja jednakih uvjeta tržišnog natjecanja na unutarnjem tržištu zahtijevaju upućivanje na* pravila o nepovlaštenom podrijetlu *utvrđena u carinskom zakonodavstvu EU-a kako bi naručitelji i javni naručitelji znali jesu li roba i usluge obuhvaćene međunarodnim obvezama Unije.*

Izmjena

(12) *Učinkovita primjena mjera donesenih na temelju ove uredbe radi* poboljšavanja pristupa gospodarskih subjekata Unije tržištima nabave i koncesija određenih trećih zemalja *zahtijeva jasan skup* pravila o podrijetlu *gospodarskih subjekata, roba i usluga.*

Amandman 11

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Podrijetlo robe potrebno je utvrditi u skladu s člancima 22. do 26. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/1992⁵.

Izmjena

(13) Podrijetlo robe potrebno je utvrditi u skladu s člancima 59. do 62. Uredbe (EU) br. 952/2013⁵ Europskog parlamenta i Vijeća.

⁵ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2913/1992 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 302, 9.10.1992., str. 1).

⁵ Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1).

Amandman 12

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Podrijetlo usluge trebalo bi se utvrditi na temelju podrijetla fizičke ili pravne osobe koja je pruža.

Izmjena

(14) Podrijetlo usluge trebalo bi se utvrditi na temelju podrijetla fizičke ili pravne osobe koja je pruža. ***Smatra se da je podrijetlo pravne osobe zemlja pod čijom je jurisdikcijom pravna osoba osnovana ili ustrojena te na čijem državnom području obavlja bitne poslovne aktivnosti. Kriterij bitnih poslovnih aktivnosti ne bi smio dozvoljavati moguće zaobilaženje mjera usvojenih na temelju ove uredbe osnivanjem fiktivnih poduzeća. Pojam „bitne poslovne aktivnosti” koncept je koji se upotrebljava u WTO-ovom Općem sporazumu o trgovini uslugama. U pravu Unije odgovara pojmu „djelotvorne i trajne veze s gospodarstvom” i usko je povezan s pravom poslovnog nastana utvrđenim u članku 49. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Komisija redovito objavljuje smjernice iz sudske prakse o pravu poslovnog nastana koje se, među ostalim, bave konceptom djelotvorne ili stabilne i trajne veze s gospodarstvom. I članak 86. Direktive 2014/25/EU odnosi se na koncept „izravne i djelotvorne veze s gospodarstvom” koji je istoznačan konceptu „bitnih poslovnih aktivnosti”.***

Amandman 13

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15) U kontekstu ukupnih političkih ciljeva Unije za potporu gospodarskom rastu zemalja u razvoju i njihovu integraciju u globalni vrijednosni lanac, što čini temelj sustava općih carinskih povlastica koji Unija uspostavlja kako je izloženo u Uredbi (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća⁶, ova se uredba ne bi trebala primjenjivati na ponude u kojima više od 50 % ukupne vrijednosti čine, u skladu s pravilima Unije o nepovlaštenom podrijetlu, roba i usluge s podrijetlom iz najslabije razvijenih zemalja na koje se primjenjuje aranžman „Sve osim oružja” ili zemalja u razvoju koje se smatraju ranjivima zbog nepostojanja raznolikosti i nedovoljne integracije unutar međunarodnog trgovinskog sustava kako je definirano u prilogima IV. i VII. Uredbi (EU) br. 978/2012.

Briše se.

⁶Uredba (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o primjeni sustava općih carinskih povlastica i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 732/2008 (SL L 303, 31.10.2012., str. 1.).

Amandman 14

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16) U kontekstu ukupnih političkih ciljeva Unije za potporu malim i srednjim poduzećima ova se uredba ne bi trebala primjenjivati niti na ponude koje dostave MSP-ovi koji imaju poslovni nastan u Uniji i čije bitne poslovne aktivnosti uključuju izravnu i djelotvornu vezu s gospodarstvom najmanje jedne države

Briše se.

članice.

Amandman 15

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Prilikom procjenjivanja postoje li **ograničavajuće i/ili diskriminirajuće mjere ili prakse u javnoj nabavi u trećoj zemlji** Komisija bi trebala ispitati u kojoj mjeri zakonodavstvo o **javnoj nabavi i koncesijama zemlje o kojoj je riječ jamči** transparentnost u skladu s međunarodnim normama **u području javne nabave i izbjegava svaku vrstu diskriminacije roba, usluga i gospodarskih subjekata** Unije. Osim toga trebala bi ispitati u kojoj mjeri pojedinačni naručitelji ili javni naručitelji provode ili prihvaćaju **diskriminirajuću** praksu u odnosu na robe, usluge **i** gospodarske subjekte Unije.

Amandman 16

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Komisija bi trebala moći, **na vlastitu inicijativu ili na zahtjev zainteresiranih strana ili države članice**, u svakom trenutku pokrenuti istragu **čiji su predmet ograničavajuće mjere ili postupci javne nabave** koje navodno donese ili provodi treća zemlja. **Takav istražni postupak ne bi smio dovoditi u pitanje Uredbu (EU) br. 654/2014 Europskog parlamenta i Vijeća.**

Izmjena

(17) Prilikom procjenjivanja postoje li **specifične mjere ili prakse u trećoj zemlji koje bi mogle dovesti do ometanja pristupa roba, usluga ili gospodarskih subjekata Unije tržištima nabave ili koncesija** Komisija bi trebala ispitati u kojoj mjeri zakonodavstvo, **pravila ili druge mjere** o nabavi i koncesijama zemlje o kojoj je riječ **jamče** transparentnost u skladu s međunarodnim normama **i ne dovode do ozbiljnih i ponavljajućih ograničenja u odnosu na robe, usluge ili gospodarske subjekte** Unije. Osim toga trebala bi ispitati u kojoj mjeri pojedinačni naručitelji ili javni naručitelji provode ili prihvaćaju **ograničavajuću** praksu u odnosu na robe, usluge **ili** gospodarske subjekte Unije.

Izmjena

(19) Komisija bi trebala moći u svakom trenutku pokrenuti **transparentnu istragu o restriktivnim i diskriminirajućim mjerama ili praksama** nabave koje navodno donese ili provodi treća zemlja **ako smatra da bi takva istraga bila u interesu Unije.**

Amandman 17

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(19a) Odluka o tome je li istraga u interesu Unije treba se temeljiti na procjeni svih različitih interesa u cjelini, uključujući interese proizvodnje, korisnika, potrošača, radnika i socijalnih partnera Unije. Komisija bi trebala odvagnuti između posljedica pokretanja ili nepokretanja istrage i mogućih mjera koje bi se mogle donijeti prema ovoj uredbi s obzirom na šire interese Unije. Trebalo bi posebno razmotriti opći cilj postizanja reciprociteta otvaranjem tržišta trećih zemalja i poboljšanjem mogućnosti pristupa tržištu za gospodarske subjekte Unije te bi se u tom kontekstu mogla uzeti u obzir prisutnost ponuditelja iz trećih zemalja na tržištu javne nabave EU-a. Treba uzeti u obzir i cilj koji se odnosi na ograničavanje nepotrebnog administrativnog opterećenja naručitelja i javnih naručitelja te gospodarskih subjekata. Komisija bi posebnu pozornost trebala posvetiti sektorima koji se smatraju strateškima u pogledu javne nabave EU-a.

Amandman 18

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(19b) S obzirom na opći cilj politike Unije o davanju podrške gospodarskom rastu najmanje razvijenih zemalja te zemalja s niskim i nižim srednjim dohotkom i njihovu integraciju u globalne lance vrijednosti, Uniji ne bi bilo u interesu pokrenuti istragu protiv takvih zemalja prema ovoj uredbi, osim ako

postoje razumne sumnje o zaobilaženju usvojenih mjera IMN-a. Stoga se ova uredba ne namjerava primjenjivati na najmanje razvijene zemlje koje ostvaruju korist od aranžmana „Sve osim oružja”, zemlje u razvoju koje se smatraju ranjivima zbog nedostatka diversifikacije i nedovoljne integracije u međunarodni trgovinski sustav, kako je definirano u Uredbi (EU) br. 978/2012, kao ni na zemlje korisnice općeg dogovora iz te uredbe, osim ako se smatra da je gospodarstvo tih zemalja konkurentno u dotičnim sektorima.

Amandman 19

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

(20) *Ako se u trećoj zemlji utvrdi postojanje mjere ili prakse ograničavajuće i/ili diskriminirajuće nabave, Komisija bi trebala pozvati dotičnu zemlju da započne savjetovanje radi poboljšanja prilika za nadmetanje u vezi s postupcima javne nabave za gospodarske subjekte, robe i usluge iz Unije u toj zemlji.*

Izmjena

(20) *Pri provedbi istrage, Komisija bi trebala pozvati dotičnu treću zemlju da započne savjetovanje radi uklanjanja i ispravljanja ograničavajućih mjera ili praksi i učinkovitog poboljšanja prilika za nadmetanje gospodarskih subjekata, roba i usluga Unije na tržištima nabave i koncesija u toj zemlji.*

Amandman 20

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) *Ako savjetovanje s dotičnom zemljom ne dovede u razumnom roku do potrebnog poboljšanja u prilikama za nadmetanje za gospodarske subjekte, robe i usluge Unije, Komisija bi trebala, prema potrebi, moći donijeti mjeru cjenovne prilagodbe za ponude koje podnesu gospodarski subjekti koji potječu iz te zemlje i/ili koje sadržavaju robu i usluge s*

Izmjena

(22) *Ako se istragom potvrdi postojanje restriktivnih mjera ili praksi, a savjetovanja s dotičnom zemljom ne dovedu do zadovoljavajućih korektivnih mjera kojima se učinkovito otklanja ozbiljno i opetovano narušavanje pristupa za gospodarske subjekte, robe i usluge Unije u razumnom roku, ili ako dotična treća zemlja odbije započeti savjetovanje,*

podrijetlom iz te zemlje.

Komisija bi u skladu s ovom Uredbom trebala donijeti mjere IMN-a u obliku prilagodbe bodova ili isključenja ponuda.

Amandman 21

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) Takve mjere trebale bi se primjenjivati samo u svrhu evaluacije ponuda sastavljenih od roba ili usluga podrijetlom iz te zemlje. Kako bi se izbjeglo zaobilaženje tih mjera, također može biti potrebno usmjerivanje na određene pravne osobe pod stranom kontrolom ili pravne osobe u stranom vlasništvu koje, unatoč poslovnom nastanu u Europskoj uniji, nisu uključene u bitne poslovne aktivnosti u izravnoj i djelotvornoj vezi s gospodarstvom najmanje jedne države članice. Odgovarajuće mjere ne smiju biti nerazmjerne u odnosu na ograničavajuće postupke nabave na koje se odnose.

Izmjena

(23) Mjera prilagodbe bodova trebala bi se primjenjivati samo u svrhu evaluacije ponuda koje podnesu gospodarski subjekti koji potječu iz dotične zemlje. Mjera ne bi trebala utjecati na cijenu koju doista treba platiti u okviru ugovora koji se zaključi s uspješnim ponuditeljem.

Amandman 22

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

(23a) Mjere IMN-a trebale bi se primjenjivati na postupke nabave iz područja primjene ove uredbe, uključujući okvirne sporazume i dinamičke sustave nabave. Mjere IMN-a trebale bi se primjenjivati u slučaju posebnih ugovora dodijeljenih prema dinamičkom sustavu nabave, kada ti dinamički sustavi nabave podliježu mjeri IMN-a. Ne bi se trebale primjenjivati na takve ugovore ispod određenog praga radi ograničavanja ukupnoga

Izmjena

administrativnog opterećenja naručitelja i javnih naručitelja. Kako bi se izbjegla moguća dvostruka primjena mjera IMN-a, takve se mjere ne bi trebale primjenjivati na ugovore dodijeljene na temelju okvirnog sporazuma, nakon što su mjere IMN-a već primijenjene u fazi sklapanja tog okvirnog sporazuma.

Amandman 23

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 23.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(23b) U kontekstu općeg cilja politike Unije o davanju podrške malim i srednjim poduzećima, Komisija i naručitelji te javni naručitelji trebali bi propisno razmotriti učinke ove uredbe kako bi se spriječilo preopterećenje malih i srednjih poduzeća. Komisija bi u suradnji s državama članicama trebala staviti na raspolaganje smjernice s najboljim praksama za postizanje tog cilja kako bi se osigurala učinkovitost i dosljedna provedba ove uredbe.

Amandman 24

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 23.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(23c) Kako bi se izbjeglo moguće zaobilaženje određene mjere IMN-a, uspješnim ponuditeljima trebalo bi nametnuti dodatne ugovorne obveze. Te bi se obveze trebale primjenjivati samo za postupke nabave na koje se primjenjuje određena mjera IMN-a, kao i za ugovore dodijeljene na temelju okvirnog sporazuma ako je njihova vrijednost bila jednaka ili viša od određenog praga i ako

taj okvirni sporazum podliježe mjeri IMN-a.

Amandman 25

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24) Mjere cjenovne prilagodbe ne bi smjele imati negativan utjecaj na tekuće pregovore o trgovini sa zemljom o kojoj je riječ. Stoga, ako je zemlja pokrenula temeljne pregovore s Unijom o pristupu tržištima javne nabave, Komisija može obustaviti mjere tijekom pregovora.

Briše se.

Amandman 26

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(25) Da bi se naručiteljima ili javnim naručiteljima pojednostavnila primjena mjere cjenovne prilagodbe, potrebno je pretpostaviti da će svi gospodarski subjekti koji potječu iz ciljne treće zemlje s kojom ne postoji sporazum o javnoj nabavi podlijegati mjeri osim ako dokažu da manje od 50 % ukupne vrijednosti njihove ponude čine roba i usluge s podrijetlom iz predmetne treće zemlje.

Briše se.

Amandman 27

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(26) Najprimjerenije je da države članice odrede naručitelje ili javne naručitelje, odnosno kategorije

Briše se.

naručitelja ili javnih naručitelja, koji bi trebali primjenjivati mjeru cjenovne prilagodbe. Da bi se osigurali poduzimanje primjerene razine djelovanja i pravedna raspodjela opterećenja među državama članicama, Komisija bi trebala donijeti konačnu odluku na temelju popisa koji dostavi svaka država članica. Ako bude potrebno, Komisija može sastaviti popis na vlastitu inicijativu.

Amandman 28

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Nužno je da naručitelji i javni naručitelji imaju pristup nizu visokokvalitetnih proizvoda koji će zadovoljiti njihove zahtjeve za kupnju po konkurentnoj cijeni. Stoga bi naručitelji i javni naručitelji trebali imati mogućnost neprimjene **mjere cjenovne prilagodbe** koje ograničavaju pristup neobuhvaćene robe i usluga **u slučaju da** nema dostupnih roba i usluga Unije i/ili obuhvaćenih roba i usluga koje zadovoljavaju uvjete naručitelja ili javnog naručitelja **radi zaštite osnovne potrebe javnosti**, npr. u **području** zdravlja i **javne sigurnosti**, ili u **slučaju da primjena mjera dovodi do nerazmjernog rasta cijena ili troškova ugovora**.

Amandman 29

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(27) Nužno je da naručitelji i javni naručitelji imaju pristup nizu visokokvalitetnih proizvoda koji će zadovoljiti njihove zahtjeve za kupnju po konkurentnoj cijeni. Stoga bi javni naručitelji i naručitelji trebali, **u iznimnim okolnostima**, imati mogućnost neprimjene **mjera IMN-a** koje ograničavaju pristup neobuhvaćene robe i usluga **ako** nema dostupnih roba i usluga Unije i/ili obuhvaćenih roba i usluga koje zadovoljavaju uvjete naručitelja ili javnog naručitelja **ili ako se takva mjera odnosi na zaštitu bitnih potreba javne politike**, npr. u **slučaju javnog zdravlja ili zaštite okoliša**. **Primjena tih iznimki zahtijevala bi odobrenje Komisije. Naručitelji i javni naručitelji trebali bi pravovremeno i temeljito obavijestiti Komisiju kako bi se omogućio odgovarajući nadzor provedbe ove uredbe.**

(28) U slučaju da naručitelji ili javni naručitelji pogrešno primjenjuju izuzimanje iz mjera ***cjenovne prilagodbe*** koje ograničavaju pristup neobuhvaćenih roba i usluga, Komisija bi trebala moći primijeniti korektivni mehanizam iz članka 3. Direktive Vijeća 89/665/EEZ²⁰ ili članka 8. Direktive Vijeća 92/13/EEZ²¹. Osim toga ugovori koje naručitelji ili javni naručitelji zaključče s gospodarskim subjektom kršeći mjere ***cjenovne prilagodbe*** za ograničavanje pristupa neobuhvaćenih roba i usluga trebali bi biti nevažeći.

²⁰ Direktiva Vijeća 89/665/EEZ o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na primjenu postupaka kontrole na sklapanje ugovora o javnoj nabavi robe i javnim radovima (SL L 395, 30.12.1989., str. 33.).

²¹ Direktiva Vijeća 92/13/EEZ o usklađivanju zakona i drugih propisa o primjeni pravila Zajednice u postupcima nabave subjekata koji djeluju u sektoru vodnoga gospodarstva, energetskom, prometnom i telekomunikacijskom sektoru (SL L 76, 23.3.1992., str. 14.).

Amandman 30

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija

(30) Postupak ispitivanja trebao bi se primijeniti za donošenje provedbenih akata u pogledu donošenja, povlačenja, ili obustave ili reaktiviranja mjere ***cjenovne prilagodbe***.

(28) U slučaju da naručitelji ili javni naručitelji pogrešno primjenjuju izuzimanje iz mjera ***IMN-a*** koje ograničavaju pristup neobuhvaćenih roba i usluga, Komisija bi trebala moći primijeniti korektivni mehanizam iz članka 3. Direktive Vijeća 89/665/EEZ²⁰ ili članka 8. Direktive Vijeća 92/13/EEZ²¹. Osim toga ugovori koje naručitelji ili javni naručitelji zaključče s gospodarskim subjektom kršeći mjere ***IMN-a*** za ograničavanje pristupa neobuhvaćenih roba i usluga trebali bi biti nevažeći.

²⁰ Direktiva Vijeća 89/665/EEZ o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na primjenu postupaka kontrole na sklapanje ugovora o javnoj nabavi robe i javnim radovima (SL L 395, 30.12.1989., str. 33.).

²¹ Direktiva Vijeća 92/13/EEZ o usklađivanju zakona i drugih propisa o primjeni pravila Zajednice u postupcima nabave subjekata koji djeluju u sektoru vodnoga gospodarstva, energetskom, prometnom i telekomunikacijskom sektoru (SL L 76, 23.3.1992., str. 14.).

Izmjena

(30) Postupak ispitivanja trebao bi se primijeniti za donošenje provedbenih akata u pogledu donošenja, povlačenja, ili obustave ili reaktiviranja mjere ***IMN-a, a Komisiji bi trebao pomoći Odbor osnovan Uredbom (EU) 2015/1843 Europskog parlamenta i Vijeća²² („Uredba o trgovinskim preprekama“)***. ***Ako je to potrebno i u vezi s pitanjima koja utječu na pravni okvir Unije o javnoj nabavi,***

Komisija bi također trebala moći zatražiti savjet Savjetodavnog odbora za javnu nabavu osnovanog Odlukom Vijeća 71/306/EEZ.

²² Uredba (EU) 2015/1843 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2015. o utvrđivanju postupaka Unije u području zajedničke trgovinske politike kako bi se osiguralo ostvarivanje prava Unije prema međunarodnim trgovinskim pravilima, posebno onima utvrđenima pod okriljem Svjetske trgovinske organizacije (SL L 272, 16.10.2015., str. 1.).

Amandman 31

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 30.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(30a) Podaci primljeni u skladu s ovom uredbom trebali bi se upotrebljavati samo u svrhu za koju su zatraženi, poštujući primjenjive zahtjeve o zaštiti i povjerljivosti podataka na razini Unije i nacionalnoj razini. Trebali bi se primjenjivati i Uredba (EZ) br. 1049/2001 te članak 28. Direktive 2014/23/EU, članak 21. Direktive 2014/24/EU i članak 39. Direktive 2014/25/EU.

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(32) Zahvaljujući redovitim izvještajima Komisije trebalo bi moći pratiti primjenu i učinkovitost postupaka utvrđenih ovom uredbom.

(32) U skladu s Međuinstitucijskim sporazumom od 13. travnja 2016. o boljoj izradi zakonodavstva^{1a} i radi, među ostalim, smanjivanja administrativnog opterećenja, posebno država članica, Komisija bi trebala redovito preispitivati opseg, funkcioniranje i učinkovitost ove

uredbe. Komisija bi o svojoj ocjeni trebala izvijestiti Europski parlament i Vijeće. Preispitivanje može biti popraćeno odgovarajućim zakonodavnim prijedlozima.

Uredbom (EU) 2018/46 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (dalje u tekstu Financijska uredba) predviđa se da bi se pravila i načela javne nabave koja se primjenjuju na ugovore o javnoj nabavi koje institucije Unije dodjeljuju za svoj račun trebala temeljiti na pravilima utvrđenima u relevantnoj pravnoj stečevini EU-a o javnoj nabavi. Stoga je pri preispitivanju Financijske uredbe primjereno predvidjeti primjenu Uredbe o IMN-u i na javne ugovore koje dodjeljuju institucije Unije.

^{1a} SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

Amandman 33

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija

(33) U skladu s načelom razmjernosti, za postizanje osnovnog cilja uspostave zajedničke vanjske politike na području javne nabave nužno je i primjereno utvrditi zajednička pravila o pravednom postupanju s ponudama koje sadržavaju robu i usluge koje ne podliježu međunarodnim obvezama Unije. Ova uredba ne prelazi okvir potreban za postizanje tih ciljeva, u skladu s člankom 5. stavkom četvrtim Ugovora o Europskoj uniji,

Izmjena

Briše se.

Amandman 34

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ovom uredbom utvrđuju se mjere usmjerene na poboljšanje pristupa gospodarskih subjekata, robe i usluga Unije tržištima **javne** nabave i koncesija u trećim zemljama. Njome se utvrđuju postupci za provedbu istrage Komisije o navodnim **ograničavajućim i diskriminirajućim** mjerama ili praksama **u javnoj nabavi koje treće zemlje donesu ili provode** u odnosu na gospodarske subjekte, robu i usluge Unije te za pokretanje savjetovanja s predmetnim trećim zemljama.

Njome se predviđa mogućnost primjene mjera cjenovne prilagodbe na određene ponude za ugovore o izvršavanju radova ili djela, o opskrbi robama i/ili pružanju usluga te o koncesijama, na temelju podrijetla predmetnih gospodarskih subjekata, roba ili usluga.

Izmjena

1. Ovom uredbom utvrđuju se mjere usmjerene na poboljšanje pristupa gospodarskih subjekata, robe i usluga Unije tržištima nabave i koncesija u trećim zemljama **u pogledu neobuhvaćene nabave**. Njome se utvrđuju postupci za provedbu istrage Komisije o navodnim mjerama ili praksama **trećih zemalja** u odnosu na gospodarske subjekte, robu i usluge Unije te za pokretanje savjetovanja s predmetnim trećim zemljama.

Ovom uredbom se predviđa mogućnost da Komisija uvede mjere IMN-a provedbenim aktima povezanim s takvim mjerama i praksama trećih zemalja radi ograničavanja pristupa gospodarskim subjektima, robi ili uslugama iz trećih zemalja postupcima nabave Unije.

Amandman 35

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ova se uredba primjenjuje na **ugovore** koje pokrivaju sljedeći akti:

Izmjena

2. Ova se Uredba primjenjuje na **postupke nabave** koje pokrivaju sljedeći akti:

Amandman 36

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Ova se uredba primjenjuje na dodjelu ugovora o opskrbi robom i/ili uslugama te o dodjeli koncesija za radove i usluge. Primjenjuje se samo pri nabavi roba i usluga u javne svrhe. Ne primjenjuje se ako je roba kupljena u svrhu komercijalne preprodaje ili u svrhu upotrebe za proizvodnju robe za komercijalnu prodaju. Ne primjenjuje se ako su usluge kupljene u svrhu komercijalne preprodaje niti u svrhu upotrebe u opskrbi uslugama za komercijalnu prodaju.

Briše se.

Amandman 37

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Ova se uredba primjenjuje samo u vezi s ograničavajućim i/ili diskriminirajućim mjerama ili praksama u javnoj nabavi koje treća zemlja provodi u vezi s kupnjom neobuhvaćenih roba i usluga. Primjenom ove uredbe u pitanje se ne dovode međunarodne obveze Unije.

Briše se.

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Ovom uredbom ne dovode se u pitanje međunarodne obveze Unije ili mjere koje države članice i njihovi naručitelji i javni naručitelji mogu poduzeti u skladu s

aktima iz stavka 2.

Amandman 39

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5a. *Ova uredba primjenjuje se samo na postupke nabave pokrenute nakon njezina stupanja na snagu. Mjera IMN-a primjenjuje se samo na postupke nabave u okviru te mjere pokrenute u bilo kojem trenutku između njezina stupanja na snagu i njezina isteka, povlačenja ili obustave. Naručitelji i javni naručitelji uključuju upućivanje na primjenu ove uredbe i bilo koje primjenjive mjere IMN-a u dokumentaciju o nabavi za postupke koji spadaju u područje primjene mjere IMN-a.*

Amandman 40

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 5.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5b. *Kako bi na odgovarajući način integrirali okolišne, socijalne i radne uvjete u postupke javne nabave i dodjele koncesija, naručitelji i javni naručitelji dužni su poduzeti odgovarajuće mjere kako bi osigurali poštovanje obveza u vezi s okolišem te socijalnih i radnih obveza koje proizlaze iz zakona i drugih propisa na razini Unije i na nacionalnoj razini, kao i iz kolektivnih ugovora sukladnih pravu Unije koje se primjenjuje na ugovor o nabavi. Isto tako, prilikom izvršavanja ugovora trebalo bi primjenjivati i obveze koje proizlaze iz međunarodnih sporazuma koje su ratificirale sve države*

članice i koje su navedene u Prilogu X. Direktivi 2014/23/EU, Prilogu X. Direktivi 2014/24/EU i Prilogu XIV. Direktivi 2014/25/EU.

Države članice obavještavaju Komisiju o svim poteškoćama, pravnim ili činjeničnim, s kojima se susreću i o kojima izvještavaju gospodarski subjekti, a do kojih dolazi zbog nepridržavanja prava zaštite okoliša, socijalnog i radnog prava iz podstavka 1., kada su ta poduzeća pokušala osigurati dodjelu ugovora u EU-u ili u trećim zemljama.

Amandman 41

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) „gospodarski subjekt” znači **fizička ili pravna osoba ili javno tijelo ili skupina takvih osoba i/ili tijela, uključujući bilo koje privremeno udruženje poduzetnika, koji dostavljaju ponudu za izvršenje radova i/ili djela, opskrbu robom ili pružanje usluga na tržištu** ;

Izmjena

(a) „gospodarski subjekt” znači **gospodarski subjekt kako je definirano u direktivama 2014/23/EU, 2014/24/EU i 2014/25/EU;**

Amandman 42

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

(aa) „roba” znači **roba navedena u predmetu natječaja za javnu nabavu i u specifikacijama ugovora, ali ne pokriva nijedan umetak, materijal ili sastojak ugrađen u isporučenu robu;**

Izmjena

Amandman 43

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ab) „procijenjena vrijednost” znači procijenjena vrijednost ugovora izračunana u skladu s direktivama 2014/23/EU, 2014/24/EU i 2014/25/EU;

Amandman 44

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ac (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ac) „dokaz” znači bilo koja informacija, potvrda, popratni dokument, izjava i drugi dokaz čiji je cilj dokazivanje usklađenosti s obvezama iz članka 9.a stavka 1. točke (c), kao što su:

(i.) potvrde o podrijetlu, deklaracije dobavljača ili uvozne deklaracije za robu podrijetlom iz trećih zemalja;

(ii.) opis proizvodnih procesa (uključujući uzorke, opise ili fotografije) za robu koja se isporučuje;

(iii.) izvadak iz odgovarajućih registara ili financijskih izvješća o podrijetlu usluga, uključujući PDV identifikacijski broj;

Amandman 45

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ad (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ad) „mjera prilagodbe bodova” znači relativno smanjenje za određeni postotak ocjene ponude koja proizlazi iz njezine evaluacije od strane javnog naručitelja ili

naručitelja na temelju kriterija za dodjelu ugovora utvrđenih u dokumentaciji o nabavi; u slučajevima kada je cijena ili trošak jedini kriterij za dodjelu ugovora, mjera prilagodbe bodova znači relativno povećanje, za potrebe ocjenjivanja ponuda, za određeni postotak cijene koju nudi ponuditelj;

Amandman 46

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) „javni naručitelj” znači „javni naručitelj” kako je definirano u **članku 2. stavku 1. Direktive 2014/24/EU**;

Izmjena

(b) „javni naručitelj” znači javni naručitelj kako je definirano u **direktivama 2014/23/EU, 2014/24/EU i 2014/25/EU**;

Amandman 47

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) „naručitelj” znači „naručitelj” kako je definirano u **članku 4. stavku 1. Direktive 2014/25/EZ i članku 7. Direktive 2014/23/EU**;

Izmjena

(c) „naručitelj” znači naručitelj kako je definirano u **Direktivi 2014/23/EU i Direktivi 2014/25/EU**;

Amandman 48

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

(c a) „zainteresirana strana” znači svaka osoba ili subjekt na čiji bi interes mogla utjecati mjera treće zemlje, kao što su poduzetnici, udruženje poduzetnika, strukovna udruženja, sindikati ili organizacije civilnog društva, uključujući

Amandman 49

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) „obuhvaćena roba ili usluge” znači roba ili usluge podrijetlom iz zemlje s kojom je Unija sklopila međunarodni sporazum u području javne nabave i/ili koncesija, uključujući obveze u vezi s pristupom tržištu te na koje se odgovarajući sporazum primjenjuje;

Briše se.

Amandman 50

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) „neobuhvaćena roba ili usluge” znači roba ili usluge podrijetlom iz zemlje s kojom Unija nije sklopila međunarodni sporazum u području javne nabave ili koncesija, uključujući obveze u vezi s pristupom tržištu, kao i roba ili usluge podrijetlom iz zemlje s kojom je Unija sklopila takav sporazum, no na koje se odgovarajući sporazum ne primjenjuje

Briše se.

Amandman 51

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) „ograničavajuća i/ili diskriminirajuća mjera ili praksa u javnoj nabavi” znači bilo kakva zakonodavna, regulatorna ili administrativna mjera,

(f) „mjera ili praksa trećih zemalja” znači bilo kakva zakonodavna, regulatorna ili administrativna mjera, postupak ili praksa, ili njihova kombinacija *opće*

postupak ili praksa, ili njihova kombinacija, što ih donesu ili provode javna tijela ili pojedinačni javni naručitelji ili naručitelji u trećoj zemlji i koji dovedu do ozbiljnog i ponavljajućeg ometanja pristupa robe, usluga i/ili gospodarskih subjekata iz Unije **tržištu javne** nabave ili koncesija **u toj zemlji**;

prirode, koji proizlaze iz nacionalnih ili podnacionalnih politika, što ih donesu ili provode javna tijela ili pojedinačni javni naručitelji ili naručitelji u trećoj zemlji i koji dovedu do ozbiljnog i ponavljajućeg ometanja pristupa robe, usluga i/ili gospodarskih subjekata iz Unije **tržištima** nabave ili koncesija;

Amandman 52

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fa) „mjera IMN-a” znači mjera koju je Komisija donijela na temelju ove uredbe kojom se ograničava pristup gospodarskim subjektima i/ili robi i uslugama podrijetlom iz trećih zemalja tržištu nabave ili koncesijama Unije u području nepokrivenih nabava;

Amandman 53

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka fb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fb) „neobuhvaćena nabava” znači postupak nabave robe, usluga ili koncesija za koje Unija nije preuzela obveze u vezi s pristupom tržištu u okviru međunarodnog sporazuma u području nabave ili koncesija;

Amandman 54

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka fc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fc) „ugovori” znači „javni ugovori” kako je definirano u Direktivi 2014/24/EU, „koncesije” kako je definirano u Direktivi 2014/23/EU i „ugovori o opskrbi, radovima i uslugama” kako je definirano u Direktivi 2014/25/EU;

Amandman 55

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka fd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fd) „ponuditelj” znači ponuditelj kako je definirano u direktivama 2014/23/EU, 2014/24/EU i 2014/25/EU;

Amandman 56

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ga) „podugovaranje” znači dogovaranje izvršenja dijela ugovora od treće strane; jednostavna isporuka robe ili dijelova neophodnih za pružanje usluge ne smatra se podugovaranjem.

Amandman 57

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(h) MSP znači MSP kako je definirano Preporukom Komisije 2003/361/EZ²³.

Briše se.

²³ *Preporuka Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36.).*

Amandman 58

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Za potrebe ove uredbe izvršavanje radova *i/ili* djela u smislu direktiva 2014/25/EU, 2014/24/EU i Direktive 2014/23/EU smatra se pružanjem usluge.

Izmjena

2. Za potrebe ove uredbe, *osim njezina članka 8.a stavka 3. i članka 8.a stavka 7.*, izvršavanje radova ili djela u smislu direktiva **2014/23/EU**, 2014/24/EU i Direktive **2014/25/EU** smatra se pružanjem usluge.

Amandman 59

Prijedlog uredbe

Članak 3. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Pravila o podrijetlu

Izmjena

Utvrđivanje podrijetla

Amandman 60

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. *Podrijetlo robe utvrđuje se u skladu s člancima 22. do 26. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/1992²⁴.*

Izmjena

Briše se.

²⁴ *Uredba Vijeća (EEZ) br. 2913/1992 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 302, 19.10.1992., str. 1.)*

Amandman 61

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Podrijetlo usluge trebalo bi se utvrditi na temelju podrijetla fizičke ili pravne osobe koja je pruža.

Briše se.

Amandman 62

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3. – podstavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) u slučaju fizičke osobe, zemlja koje je osoba državljanin ili zemlja u kojoj ima pravo stalnog boravka;

(a) u slučaju fizičke osobe, zemlja koje je osoba državljanin ili zemlja u kojoj **ta osoba** ima pravo stalnog boravka;

Amandman 63

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3. – podstavak 1. – točka b – podtočka i.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(i.) **ako se usluga ne pruža na temelju komercijalne prisutnosti unutar Unije**, zemlja pod čijom jurisdikcijom je pravna osoba osnovana ili ustrojena te na čijem državnom području pravna osoba obavlja bitnu poslovnu aktivnost;

(i.) zemlja pod čijom jurisdikcijom je pravna osoba osnovana ili ustrojena te na čijem državnom području pravna osoba obavlja bitnu poslovnu aktivnost **koja je izravno i efektivno povezana s gospodarstvom predmetne zemlje**;

Amandman 64

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3. – podstavak 1. – točka b – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ii.) **država članica** u kojoj **pravna osoba ima poslovni nastan te sudjeluje u bitnim poslovnim aktivnostima** koje su u **izravnoj**

(ii.) **ako pravna osoba ne sudjeluje u bitnim poslovnim aktivnostima na državnom području zemlje** u kojoj je

*i djelotvornoj vezi s gospodarstvom
predmetne države članice.*

*osnovana ili u kojoj na drugi način
sudjeluje, zemlja podrijetla pravne osobe
zemlja je podrijetla osobe ili osoba koje
mogu izvršavati, izravno ili neizravno,
prevladavajući utjecaj na tu pravnu osobu
na temelju vlasništva nad njom,
financijskog sudjelovanja u njoj ili
propisa kojima je ta osoba uređena.*

Amandman 65

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

*Za potrebe prvog podstavka točke (b)
podtočke ii., ako pravna osoba ne
sudjeluje u bitnim poslovnim aktivnostima
koje su u izravnoj i djelotvornoj vezi s
gospodarstvom države članice, zemlja
podrijetla pravne osobe zemlja je
podrijetla osobe ili osoba koje posjeduju
ili kontroliraju pravnu osobu.*

Izmjena

*Za potrebe prvog podstavka točke (b)
podtočke ii., smatra se da osoba ili osobe
imaju prevladavajući utjecaj na pravnu
osobu u bilo kojem od sljedećih slučajeva
kada izravno ili neizravno:*

- (a) drže većinu upisanog kapitala te
pravne osobe;*
- (b) kontroliraju većinu glasova
povezanih s dionicama koje izdaje ta
pravna osoba;*
- (c) mogu imenovati više od polovice
članova upravnog, upravljačkog ili
nadzornog tijela te pravne osobe;*

Amandman 66

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

*Smatra se da je pravna osoba „u
vlasništvu” osoba ako je više od 50 %
kapitala u stvarnom vlasništvu osoba te
zemlje.*

Izmjena

Briše se.

Amandman 67

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3. – podstavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Smatra se da je pravna osoba „pod kontrolom” osoba određene zemlje ako te osobe imaju ovlasti za imenovanje većine direktora pravne osobe ili na druge načine mogu zakonski usmjeravati njezine radnje.

Izmjena

Briše se.

Amandman 68

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

3a. Kada je gospodarski subjekt skupina fizičkih ili pravnih osoba i/ili javnih subjekata te najmanje jedna od tih osoba ili subjekata potječe iz treće zemlje čiji gospodarski subjekti, roba i usluge podliježu mjeri IMN-a, ta se mjera IMN-a jednako primjenjuje na ponude te skupine. To se ne primjenjuje ako te osobe ili subjekti sudjeluju u skupini s manje od 15 % vrijednosti predmetne ponude, osim ako su te osobe ili subjekti nužni za ispunjenje većine kod barem jednog kriterija odabira u postupku javne nabave.

Izmjena

Amandman 69

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

3b. Naručitelji ili javni naručitelji mogu u bilo kojem trenutku tijekom

Izmjena

postupka javne nabave zatražiti od gospodarskog subjekta da dostavi, razjasni ili dopuni informacije ili dokumentaciju povezane s provjerom podrijetla gospodarskog subjekta u odgovarajućem roku, pod uvjetom da su takvi zahtjevi u potpunoj sukladnosti s načelima jednakog postupanja i transparentnosti. Ponude gospodarskih subjekata koje ne sadrže takve informacije ili dokumentaciju mogu se odbiti u skladu s propisima koji se primjenjuju na postupak dodjele ugovora.

Amandman 70

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3c. Kod uvođenja dodatnih ugovornih obveza uspješnom ponuditelju iz članka 9.a, podrijetlo robe utvrđuje se u skladu s člancima 59. do 62. Uredbe (EU) br. 952/2013, dok se podrijetlo usluge utvrđuje na temelju podrijetla gospodarskog subjekta koji je pruža.

Amandman 71

Prijedlog uredbe

Poglavlje 2. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Poglavlje II.

Briše se.

Izuzeća

Amandman 72

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Iz ove uredbe izuzimaju se ponude **u čijoj ukupnoj vrijednosti više od 50 % čine roba i/ili usluge** podrijetlom iz **najslabije** razvijenih zemalja navedenih u Prilogu IV. Uredbi (EU) br. 978/2012²⁷ te iz zemalja u razvoju koje se smatraju ranjivima zbog nepostojanja raznolikosti i nedovoljne integracije unutar međunarodnog trgovinskog sustava kako je definirano u Prilogu VII. Uredbi (EU) br. 978/2012.

²⁷ Uredba (EU) br. 978/2012 o primjeni sustava općih carinskih povlastica i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 732/2008 (SL L 303, 31.10.2012., str. 1)

Izmjena

Iz ove uredbe izuzimaju se ponude **ako ih je dostavio gospodarski subjekt** podrijetlom iz **najmanje** razvijenih zemalja navedenih u Prilogu IV. Uredbi (EU) br. 978/2012²⁷ te iz zemalja u razvoju koje se smatraju ranjivima zbog nepostojanja raznolikosti i nedovoljne integracije unutar međunarodnog trgovinskog sustava kako je definirano u Prilogu VII. Uredbi (EU) br. 978/2012. **Komisija može izuzeti ponude koje je dostavio gospodarski subjekt podrijetlom iz zemalja u razvoju koje su korisnice općeg dogovora iz članka 1. stavka 2. točke (a) Uredbe (EU) br. 978/2012, osim ako se gospodarstvo tih zemalja smatra konkurentnim u dotičnim sektorima.**

²⁷ Uredba (EU) br. 978/2012 o primjeni sustava općih carinskih povlastica i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 732/2008 (SL L 303, 31.10.2012., str. 1)

Amandman 73

Prijedlog uredbe Članak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 5.

Izuzeće za ponude koje dostave mala i srednja poduzeća

Ponude koje dostave mala i srednja poduzeća²⁸ s poslovnim nastanom u Uniji i čije bitne poslovne aktivnosti uključuju izravnu i djelotvornu vezu s gospodarstvom najmanje jedne države članice izuzimaju se iz ove uredbe.

Izmjena

Briše se.

28 Kako je definirano Preporukom Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikro, malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36.)

Amandman 74

Prijedlog uredbe Poglavlje III. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Istrage, savjetovanja i **mjere cjenovne prilagodbe**

Izmjena

Istrage, savjetovanja, **mjere i dodatne ugovorne obveze**

Amandman 75

Prijedlog uredbe Članak 6. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Istrage

Izmjena

Istrage **i savjetovanja**

Amandman 76

Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ako smatra da je to u interesu Unije, Komisija **može** u bilo kojem trenutku, na vlastitu inicijativu ili na **zahtjev zainteresiranih strana** ili države članice, **pokrenuti** istragu o **navodnim ograničavajućim i/ili diskriminirajućim mjerama ili praksama u javnoj nabavi**. **Ako se pokrene istraga, Komisija objavljuje obavijest u Službenom listu Europske unije kojom poziva**

Izmjena

1. Ako smatra da je to u interesu Unije, Komisija u bilo kojem trenutku, na vlastitu inicijativu ili na **temelju obrazloženog prigovora zainteresirane strane Unije, Europskog parlamenta** ili države članice, **pokreće** istragu o **navodnoj mjeri ili praksi treće zemlje objavom obavijesti u Službenom listu Europske unije**. **Obavijest o pokretanju uključuje Komisijinu preliminarnu ocjenu mjere ili**

zainteresirane strane i države članice da pruže sve relevantne informacije Komisiji u određenom roku.

prakse treće zemlje te se njome pozivaju zainteresirane strane iz Unije i države članice da pruže sve relevantne informacije Komisiji u određenom roku.

Komisija na svojoj internetskoj stranici objavljuje obrazac koji zainteresirane strane ili države članice moraju ispuniti kako bi podnijele potkrijepljenu pritužbu.

Odluka o tome treba li provesti istragu u interesu Unije treba se temeljiti na procjeni svih različitih interesa u cjelini, uključujući interese domaće proizvodnje, korisnika i potrošača. Istraga ne smije započeti ako Komisija na temelju svih podnesenih podataka može nedvosmisleno zaključiti da pokretanje takve istrage nije u interesu Unije.

Amandman 77

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Nakon objave obavijesti, Komisija poziva predmetnu treću zemlju da dostavi svoja stajališta i informacije te započne savjetovanje s Komisijom u cilju ispravljanja navodne mjere ili prakse treće zemlje. Komisija redovito obavještava zainteresirane strane, Europski parlament i države članice putem odbora osnovanog člankom 7. Uredbe (EU) 2015/1843 Europskog parlamenta i Vijeća^{1a} („Uredba o trgovinskim preprekama”).

^{1a} Uredba (EU) 2015/1843 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2015. o utvrđivanju postupaka Unije u području zajedničke trgovinske politike kako bi se osiguralo ostvarivanje prava Unije prema međunarodnim trgovinskim pravilima, posebno onima utvrđenima pod okriljem

Amandman 78

Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. *Komisija procjenjuje je li dotična treća zemlja donijela ili provodi navodne ograničavajuće mjere ili prakse u javnoj nabavi na temelju informacija koje je dobila od zainteresiranih strana i država članica, na temelju podataka koje je prikupila tijekom istrage ili na temelju oba izvora. Procjena se zaključuje u roku od osam mjeseci od pokretanja istrage. U opravdanim slučajevima taj se rok može produljiti za četiri mjeseca.*

Izmjena

2. *Istraga i savjetovanja zaključuju se u roku od šest mjeseci od datuma objave obavijesti o pokretanju istrage u Službenom listu. U opravdanim slučajevima Komisija može prije isteka prvih šest mjeseci produljiti taj rok za tri mjeseca, objavom obavijesti u Službenom listu Europske unije i obavještanjem treće zemlje, zainteresiranih strana, Europskog parlamenta i država članica.*

Amandman 79

Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. *Po zaključenju istrage i savjetovanja, Komisija javno objavljuje izvješće u kojem bilježi glavne nalaze istrage i predložena djelovanja. Komisija to izvješće predstavlja Europskom parlamentu.*

Amandman 80

Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. *Ako na temelju vlastite vanjskomistrage Komisija utvrdi da treća*

3. *Ako nakon istrage Komisija utvrdi da se navodna mjera ili praksa treće*

zemlja ne provodi navodne ograničavajuće i/ili diskriminirajuće mjere ili prakse u javnoj nabavi ili da one ne dovode do ograničavanja pristupa gospodarskih subjekata Unije ili robe i usluga iz Unije tržištu javne nabave ili koncesija u predmetnoj trećoj zemlji, Komisija okončava istragu.

zemlje ne provodi ili da ona ne dovodi do ozbiljnog i opetovanog narušavanja pristupa gospodarskih subjekata, robe ili usluga Unije tržištu javne nabave ili koncesija te treće zemlje, Komisija okončava istragu i objavljuje obavijest o okončanju u Službenom listu Europske unije.

Amandman 81

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Kad zaključi istragu, Komisija javno objavljuje izvješće u kojem bilježi glavne nalaze.

Briše se.

Amandman 82

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Komisija može obustaviti istragu i savjetovanja u bilo kojem trenutku ako treća zemlja:

(a) poduzme zadovoljavajuće korektivne mjere kojima se otklanja ozbiljno i opetovano narušavanje pristupa gospodarskih subjekata Unije ili robe ili usluga Unije i učinkovito poboljšava takav pristup, ili

(b) se obveže Uniji da će u razumnom razdoblju te najkasnije u roku od tri mjeseca okončati ili ukinuti mjeru ili praksu treće zemlje.

Komisija će u bilo kojem trenutku ponovno pokrenuti istragu i savjetovanja ako zaključi da razlozi obustave više nisu valjani.

Komisija objavljuje obavijest o obustavi ili ponovnom pokretanju istrage i savjetovanja u Službenom listu Europske unije.

Amandman 83

Prijedlog uredbe Članak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Amandman 84

Prijedlog uredbe Članak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Amandman 85

Prijedlog uredbe Članak 8.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 8.a

Mjere IMN-a

1. Ako Komisija nakon istrage i savjetovanja u skladu s člankom 6. utvrdi da postoji mjera ili praksa treće zemlje, provedbenim aktom uvodi mjeru IMN-a. Mjera IMN primjenjuje se samo ako glavni predmet postupka nabave spada u područje primjene provedbenog akta, kako je naznačeno u skladu sa stavkom 7. točkom (a). Postupkom nabave ne namjerava se isključiti taj postupak iz

područja primjene ove uredbe.

2. U svjetlu dostupnih informacija, mjera IMN-a određuje se na temelju sljedećih kriterija:

- (a) proporcionalnost mjere IMN-a s obzirom na mjere ili prakse treće zemlje;**
- (b) dostupnost alternativnih izvora nabave predmetnih roba i usluga, u cilju izbjegavanja ili maksimalnog smanjenja znatnog negativnog učinka na naručitelje ili javne naručitelje;**
- (c) sudjelovanje poduzeća iz ciljne treće zemlje u aktivnostima javne nabave na unutarnjem tržištu, koja profitiraju od nedostatka reciprociteta;**

3. Mjera IMN-a primjenjuje se na postupke nabave čija je procijenjena vrijednost najmanje 10 000 000 EUR bez poreza na dodanu vrijednost za radove i koncesije te najmanje 5 000 000 EUR bez poreza na dodanu vrijednost za robu i usluge.

4. Mjera IMN-a primjenjuje se i u slučaju posebnih ugovora dodijeljenih u okviru dinamičkog sustava nabave, kada je taj sustav podlijegao mjeri IMN-a, s iznimkom posebnih ugovora čija je procijenjena vrijednost niža od vrijednosti iz članka 8. Direktive 2014/23/EU, članka 4. Direktive 2014/24/EU i članka 15. Direktive 2014/25/EU.

Mjera IMN-a ne primjenjuje se na postupke dodjele ugovora na temelju okvirnog sporazuma. Mjera IMN-a ne primjenjuje se ni na ugovore za pojedinačne grupe koji se dodjeljuju u skladu s člankom 5. stavkom 10. Direktive 2014/24/EU ili člankom 16. stavkom 10. Direktive 2014/25/EU.

5. Komisija može provedbenim aktom odlučiti, u opsegu utvrđenim stavkom 6. ovog članka, da ograniči pristup postupcima javne nabave subjektima, robi ili uslugama iz trećih zemalja na način da od naručitelja ili javnih naručitelja zatraži

da:

(a) uvedu mjeru prilagodbe bodova na ponude koje podnose gospodarski subjekti podrijetlom iz te treće zemlje;

(b) isključuje ponude koje podnose gospodarski subjekti podrijetlom iz te treće zemlje;

(c) uvedu kombinaciju mjera iz točaka (a) i (b) ako različiti sektori ili kategorije robe i usluga podliježu mjerama IMN-a.

6. Mjera prilagodbe bodova iz stavka 5. točke (a) primjenjuje se samo u svrhu ocjenjivanja i rangiranja ponuda. Mjera ne utječe na cijenu koju treba platiti u okviru ugovora koji se zaključi s uspješnim ponuditeljem.

7. Provedbenim aktom, donesenim u skladu s člankom 14. stavkom 2., određuje se područje primjene mjere IMN-a, uključujući:

(a) sektore ili kategorije roba, usluga i koncesija na temelju Jedinostvenog rječnika javne nabave i svih primjenjivih iznimaka;

(b) posebne kategorije naručitelja ili javnih naručitelja;

(c) posebne kategorije gospodarskih subjekata;

(d) postotnu vrijednost prilagodbe, kada je riječ o mjerama prilagodbe ocjene iz stavka 5. točke (a), pri čemu ta prilagodba iznosi do 100 % evaluacijske ocjene ponude, ovisno o trećoj zemlji i sektoru predviđene robe, usluga, radova ili koncesija.

8. Pri utvrđivanju mjere IMN-a na temelju mogućnosti iz stavka 5. točaka (a), (b) ili (c), Komisija odabire vrstu mjere kojom će se na najučinkovitiji način ispraviti razina narušavanja tržišnog natjecanja subjekata iz EU-a na tržištima trećih zemalja.

9. Komisija može povući mjeru IMN-a ili suspendirati njezinu primjenu ako

treća zemlja poduzme zadovoljavajuće korektivne mjere kojima se otklanja narušavanje pristupa robe, usluga ili gospodarskih subjekata Unije njezinim tržištima nabave ili koncesija ili ako se obveže na okončanje predmetne mjere ili prakse. Ako Komisija smatra da su korektivne mjere ili preuzete obveze opozvane, obustavljene ili se nepropisno izvršavaju, javno objavljuje svoje nalaze i u bilo kojem trenutku može ponovno uvesti primjenu mjere IMN-a. Komisija može povući, obustaviti ili ponovno uvesti mjeru IMN-a u skladu s postupkom preispitivanja iz članka 14. stavka 2., nakon objave obavijesti u Službenom listu Europske unije.

10. Mjera IMN-a prestaje važiti pet godina od njezina stupanja na snagu. Mjera IMN-a može se produljiti za razdoblje od pet godina. Devet mjeseci prije datuma isteka mjere IMN-a Komisija na vlastitu inicijativu pokreće postupak preispitivanja predmetne mjere IMN-a objavom obavijesti u Službenom listu Europske unije. To se preispitivanje zaključuje u roku od šest mjeseci. Nakon preispitivanja Komisija može produljiti trajanje mjere IMN-a, primjereno je prilagoditi ili zamijeniti drugom mjerom IMN-a.

Amandman 86

Prijedlog uredbe

Članak 9.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 9.

Briše se.

Predmetna tijela ili subjekti

Komisija određuje naručitelje ili javne naručitelje ili kategorije naručitelja ili javnih naručitelja s popisa država članica čija javna nabava podliježe mjeri. Kao temelj za tu odluku države članice

dostavljaju popis primjerenih naručitelja ili javnih naručitelja ili kategorija naručitelja ili javnih naručitelja. Komisija osigurava poduzimanje primjerenih mjera i pravednu raspodjelu opterećenja među državama članicama.

Amandman 87

Prijedlog uredbe Članak 9.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 9.a

Dodatne ugovorne obveze uspješnog ponuditelja

1. *U slučaju postupaka javne nabave na koje se primjenjuje mjera IMN-a, kao i u slučaju ugovora koji se dodjeljuju na temelju okvirnog sporazuma i čija je procijenjena vrijednost jednaka ili viša od vrijednosti iz članka 8. Direktive 2014/23/EU, članka 4. Direktive 2014/24/EU i članka 15. Direktive 2014/25/EU, te kada ti okvirni sporazumi podliježu mjeri IMN-a, naručitelji i javni naručitelji među uvjete ugovora s uspješnim ponuditeljem uključuju i sljedeće:*

(a) *obvezu da neće davati u podugovor, među ostalim i kroz isporuku robe i dijelova, više od 25 % ukupne vrijednosti ugovora gospodarskim subjektima koji potječu iz treće zemlje koja podliježe mjeri IMN-a;*

(b) *za ugovore čiji predmet uključuje isporuku robe, obvezu da za vrijeme trajanja ugovora vrijednost robe i/ili usluga isporučenih odnosno pruženih prilikom izvršenja ugovora i podrijetlom iz treće zemlje koja podliježe mjeri IMN-a neće biti viša od 25 % ukupne vrijednosti ugovora, bez obzira isporučuje li takvu robu i/ili pruža li takve usluge izravno ponuditelj ili podizvođač;*

(c) obvezu pružanja, na zahtjev, odgovarajućeg dokaza prema točki (a) i/ili (b) naručitelju ili javnom naručitelju najkasnije po završetku izvršenja ugovora;

(d) u slučaju neispunjenja obveza iz točaka (a) ili (b), razmjernu naknadu od 25 % ukupne vrijednosti ugovora.

2. Za potrebe stavka 1. točke (c), dovoljno je dostaviti dokaz o tome da više od 75 % ukupne vrijednosti ugovora potječe iz zemalja koje nisu treća zemlja koja podliježe mjeri IMN-a. Naručitelj ili javni naručitelj zatražit će dokaz u slučaju opravdanih naznaka nesukladnosti s točkama (a) ili (b) stavka 1. ili ako se ugovor dodijeli skupini gospodarskih subjekata kojoj pripada pravna osoba koja potječe iz treće zemlje koja podliježe mjeri IMN-a.

3. Za ponude autonomnih MSP-ova, kako je definirano u Preporuci Komisije 2003/361/EZ, koji potječu iz Unije ili treće zemlje s kojom Unija ima zaključen međunarodni sporazum u području javne nabave, Komisija i države članice stavljaju na raspolaganje smjernice za najbolje prakse kako bi osigurale učinkovitost ove uredbe i njezinu dosljednu provedbu. U tim se smjernicama posebno uzimaju u obzir potrebe MSP-ova za informacijama.

4. Naručitelji i javni naručitelji uključit će u dokumentaciju za postupke nabave na koje se primjenjuje mjera IMN-a upućivanje na dodatne uvjete iz ovog članka.

Amandman 88

**Prijedlog uredbe
Članak 10.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Amandman 89

Prijedlog uredbe Članak 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Amandman 90

Prijedlog uredbe Članak 12. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Naručitelji i javni naručitelji mogu odlučiti ne primijeniti mjeru ***cjenovne prilagodbe*** s obzirom na postupak nabave ***ili davanja koncesije*** ako:

1. Naručitelji i javni naručitelji mogu ***iznimno*** odlučiti ne primijeniti mjeru ***IMN-a*** s obzirom na postupak nabave ako:

Amandman 91

Prijedlog uredbe Članak 12. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) nisu dostupne robe i usluge Unije i/ili obuhvaćene robe i usluge koje ispunjavaju uvjete naručitelja ili javnog naručitelja; or

Briše se.

Amandman 92

Prijedlog uredbe Članak 12. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) primljene su samo ponude gospodarskih subjekata iz treće zemlje koja podliježe mjeri IMN-a ili ako samo takve ponude zadovoljavaju uvjete natječaja;

Amandman 93

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1. – točka -ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ab) takvo postupanje opravdavaju bitni razlozi povezani s javnim interesom, primjerice javno zdravlje ili zaštita okoliša;

Amandman 94

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) primjena mjera dovodi do nerazmjernog rasta cijena ili troškova ugovora.

Briše se.

Amandman 95

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Ako naručitelj ili javni naručitelj namjerava ne primijeniti mjeru **cjenovne prilagodbe**, svoju namjeru navodi u obavijesti o ugovoru koju objavljuje prema članku 49. Direktive 2014/24/EU ili članku 69. Direktive 2014/25/EU ili u obavijesti o koncesiji prema članku 31. Direktive 2014/23/EU. O tome obavješćuje

2. Ako naručitelj ili javni naručitelj namjerava ne primijeniti mjeru **IMN-a**, o tome treba obavijestiti Komisiju bez odgode, u svakom slučaju najkasnije trideset dana prije dodjele ugovora i pritom pružiti odgovarajuće obrazloženje za primjenu iznimke.

Komisiju u roku od najviše deset kalendarskih dana nakon objave obavijesti o ugovoru.

Amandman 96

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 3. – podstavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) osnovu na kojoj se temelji odluka da se ne primijeni mjera ***cjenovne prilagodbe*** i detaljno obrazloženje za primjenu te iznimke;

Izmjena

(d) osnovu na kojoj se temelji odluka da se ne primijeni mjera ***IMN-a*** i detaljno obrazloženje za primjenu te iznimke;

Amandman 97

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Za svaki zahtjev za iznimku na temelju ovog članka potrebno je odobrenje Komisije prije dodjele ugovora.

Amandman 98

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3b. Komisija može uložiti prigovor na zahtjev za primjenom iznimke od mjere IMN-a ako obavijest ne sadržava dovoljno opravdano obrazloženje. Komisija o svojoj odluci obavještava javnog naručitelja ili naručitelja bez nepotrebne odgode.

(Ex AM 44 (Or. EN) of FdR IMCO AD\1242055EN)

Amandman 99

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Ako naručitelj ili javni naručitelj provodi pregovarački postupak bez prethodne objave u skladu s člankom 2. Direktive 2014/24/EU ili člankom 50. Direktive 2014/25/EU te odluči ne primijeniti mjeru cjenovne prilagodbe, to navodi u obavijesti o dodjeli ugovora koju objavljuje prema članku 50. Direktive 2014/24/EU ili članku 70. Direktive 2014/25/EU ili u obavijesti o dodjeli koncesije prema članku 32. Direktive 2014/23/EU te o tome obavješćuje Komisiju u roku od najviše deset kalendarskih dana nakon objave obavijesti o ugovoru.

Briše se.

Obavijest sadržava sljedeće informacije:

- (a) naziv i podatke za kontakt naručitelja ili javnog naručitelja;**
- (b) opis predmeta ugovora ili koncesije;**
- (c) podatke o podrijetlu odobrenih gospodarskih subjekata, roba i/ili usluga;**
- (d) obrazloženje za primjenu te iznimke;**
- (e) po potrebi, bilo kakve dodatne informacije koje naručitelj ili javni naručitelj smatra korisnima.**

Amandman 100

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Ugovori sklopljeni s gospodarskim subjektom koji krši mjere *cjenovne prilagodbe* koje je Komisija donijela ili

2. Ugovori sklopljeni s gospodarskim subjektom koji krši mjere *IMN-a* koje je Komisija donijela ili ponovno uvela u

ponovno uvela u skladu s ovom uredbom nevažeći su.

skladu s ovom uredbom nevažeći su.

Amandman 101

Prijedlog uredbe Članak 13.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 13.a

Resursi

Komisija osigurava da je za provedbu i izvršenje ove Uredbe dodijeljen odgovarajući iznos sredstava.

Amandman 102

Prijedlog uredbe Članak 15.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Amandman 103

Prijedlog uredbe Članak 16. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Do 31. prosinca 2018. i najmanje svake ***tri*** godine nakon toga Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni ove uredbe i o napretku učinjenom u međunarodnim pregovorima u vezi s pristupom gospodarskih subjekata Unije ***postupcima javnih natječaja ili dodjele*** koncesija u trećim zemljama pokrenutima u okviru ove uredbe. ***U tu svrhu*** države članice, na zahtjev,

Dvije godine nakon stupanja na snagu ove uredbe i najmanje svake ***dvije*** godine nakon toga Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni ove uredbe i o napretku učinjenom u međunarodnim pregovorima u vezi s pristupom gospodarskih subjekata Unije ***tržištima nabave i koncesija*** u trećim zemljama pokrenutima u okviru ove uredbe. Države članice na zahtjev dostavljaju Komisiji odgovarajuće podatke

dostavljaju Komisiji odgovarajuće podatke.

o primjeni mjera u okviru ove uredbe, uključujući podatke o broju postupaka nabave na centralnoj i podcentralnoj razini u kojima je primijenjena mjera IMN-a i o broju ponuda primljenih od trećih zemalja koje podliježu toj mjeri IMN-a te o slučajevima u kojima je primijenjena posebna iznimka od primjene mjere IMN-a. To se izvješće objavljuje.

Amandman 104

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija na razini Unije uspostavlja bazu podataka o ugovorima o javnoj nabavi ili postupcima dodjele koncesija s trećim zemljama i primjeni mjera MNI-ja u skladu s ovom Uredbom, na temelju informacija primljenih od država članica. Komisija ažurira bazu podataka jednom godišnje.

Amandman 105

Prijedlog uredbe

Članak 17.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 17.

Briše se.

Izmjena Direktive 2014/25/EU

Članci 85. i 86. Direktive 2014/25/EU brišu se stupanjem na snagu ove uredbe.

Amandman 106

Prijedlog uredbe

Članak 17.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 17.a

Preispitivanje

Najkasnije tri godine nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe i svake tri godine nakon toga Komisija preispituje područje primjene, funkcioniranje i učinkovitost ove uredbe te o nalazima izvješćuje Europski parlament i Vijeće. U opravdanim slučajevima Komisija može produljiti rok za drugo preispitivanje na najviše pet godina. U slučaju takvog produljenja Komisija unaprijed obavješćuje Europski parlament i Vijeće.

OBRAZLOŽENJE

Komisija je u ožujku 2012. podnijela svoj zakonodavni prijedlog naslovljen: „Javna nabava: pristup robe i usluga iz trećih zemalja unutarnjem tržištu javne nabave Unije i postupci koji doprinose pregovorima o pristupu robe i usluga iz Unije tržištima trećih zemalja“. Cilj Komisije bio je olakšati bilateralne trgovinske pregovore s trećim zemljama u pogledu otvaranja tržišta javne nabave s obzirom na to da mnoge treće zemlje općenito nisu voljne otvoriti svoja tržišta javne nabave međunarodnoj konkurenciji, odnosno otvoriti ih u većoj mjeri u odnosu na trenutačnu razinu. Gospodarski subjekti Unije suočeni su stoga s ograničavajućim postupcima nabave u mnogim zemljama koje su trgovački partneri Unije. Okosnica prijedloga Komisije bila je, dakle, poboljšati uvjete pod kojima poduzeća iz EU-a mogu sudjelovati u javnim natječajima u trećim zemljama i ojačati položaj Europske unije u pregovorima o pristupu robe, usluga i dobavljača iz EU-a tržištima javne nabave i na taj način djelovati u cilju postizanja ravnopravnih uvjeta u postupcima javne nabave.

Općenito gledano, tržišta javne nabave predstavljaju snažan ofenzivni interes EU-a u trgovinskim pregovorima s trećim zemljama s obzirom na to da su mnoga poduzeća iz EU-a vrlo konkurentna u brojnim sektorima. Mnoge treće zemlje nisu sklone otvoriti vlastita tržišta javne nabave poduzećima iz EU-a. Nadalje, Komisija je zamijetila sve veći broj protekcionističkih mjera koje su u proteklih nekoliko godina donijele treće zemlje, a kojima se, de facto ili de jure, ograničava pristup tržištima javne nabave u tim zemljama. Među njima su protekcionistički zahtjevi poput prijenosa tehnologije kao uvjeta za dodjelu ugovora o javnoj nabavi ili zahtjevi u pogledu lokalnog sadržaja.

EU je dosada tek u ograničenom opsegu trgovinskim sporazumima uspijevaao otvoriti tržišta javne nabave. Sporazum o javnoj nabavi potpisao je ograničen broj zemalja, a velika gospodarstva u sponu kao što su Indija, Brazil i Kina ne pokazuju preveliki interes za pristupanje tom sporazumu u bliskoj budućnosti. Unatoč reviziji, Sporazum o javnoj nabavi još uvijek sadrži brojne iznimke i njime nisu sustavno obvezane sve razine vlasti. Bilateralni sporazumi o slobodnoj trgovini EU-a s trećim zemljama često sadrže izuzeća od pristupa tržištima javne nabave za europska poduzeća. S obzirom na to da su tržišta javne nabave EU-a u velikoj mjeri otvorena za strane ponuditelje, Komisija nailazi na poteškoće u pokušajima da treće zemlje prilikom trgovinskih pregovora pristanu na preuzimanje obveza u ovom području.

Kako bi se stvorila prilika za otvaranje pristupa javnoj nabavi u trećim zemljama, Komisija je u svom prijedlogu iz 2012. predložila da se trećim zemljama koje ne stupaju u trgovinske pregovore s EU-om ograniči pristup tržištu. Prijedlogom iz 2012. bili su predviđeni decentralizirani i centralizirani postupak za robu i usluge za koje nisu preuzete obveze u pogledu pristupa tržištu. U decentraliziranom postupku, Komisija bi u slučajevima u kojima između EU-a i zemlje podrijetla robe i/ili usluga ne postoji temeljna uzajamnost u pogledu otvorenosti tržišta mogla odobriti javnim naručiteljima/naručiteljima da iz postupka nabave isključe ponude u kojima vrijednost neobuhvaćene robe i usluga prelazi 50% ukupne vrijednosti robe i usluga u ponudi. Osim toga, u tom je prijedlogu centraliziranim stupom bio uspostavljen mehanizam za dodatno jačanje pregovaračke pozicije EU-a u međunarodnim pregovorima o pristupu tržištu utemeljen na istražnim postupcima Komisije, savjetovanjima s trećim zemljama i, po potrebi, uvođenju privremenih ograničavajućih mjera od strane Komisije. Komisija je smatrala da bi se time dao poticaj trećim zemljama da započnu

pregovore s EU-om o otvaranju svojih tržišta javne nabave.

Mišljenja u Vijeću bila su podijeljena: Skupina država članica podržala je prijedlog, a jednako bitna skupina država članica smatrala je da nema razloga djelovati u tom smislu te je odbacila prijedlog jer ga je smatrala protekcionističkom mjerom s negativnim učinkom na globalnu trgovinu, posebno zbog mogućih mjera odmazde utjecajnih trećih zemalja. Raspravu o meritumu prijedloga u Vijeću nije bilo moguće pokrenuti s mrtve točke. Europski parlament prihvatio je 15. siječnja 2014. 85 amandmana na prijedlog Komisije, ali nije donio zakonodavnu rezoluciju i stoga nije završen postupak 1. čitanja. Parlament je svojim amandmanima pokušao povezati stajališta pobornika i protivnika prijedloga.

Ključne točke s glasovanja u Parlamentu 15. siječnja 2014. bile su:

- unošnje odredbe o preispitivanju kojom se nakon određenog razdoblja omogućuje ocijeniti postiže li se ovim instrumentom otvaranje stranih tržišta javne nabave ili se njime samo jača protekcionizam na tržištu javne nabave u Europskoj uniji
- izuzeće zemalja u razvoju od primjene Uredbe
- bolja povezanost između decentraliziranog i centraliziranog stupa, odnosno da se mjere poduzimaju samo ako je Komisija pokrenula istragu o navodnim ograničavajućim mjerama
- sprečavanje rascjepkanosti unutarnjeg tržišta javne nabave.

Talijansko predsjedništvo predstavilo je u jesen 2014. kompromisni tekst kojim, međutim, nije bilo moguće premostiti jaz između suprotstavljenih stajališta u Vijeću. Nakon okvirne rasprave na Vijeću za trgovinu u studenom 2014., Komisija je predstavila izmijenjeni prijedlog kako bi potaknula daljnja razmatranja. Europska komisija donijela je 29. siječnja 2016. izmijenjeni prijedlog o instrumentu za međunarodnu javnu nabavu. Koordinator Odbora INTA odlučili su 27. veljače 2017. to pitanje staviti na dnevni red jedne od sljedećih sjednica Odbora INTA radi ažuriranja pregovaračkog mandata stavljanjem na glasovanje novih amandmana, s obzirom na značajne izmjene sadržane u revidiranom prijedlogu.

S jedne strane, izmijenjenim su se prijedlogom donijela poboljšanja u ključnim područjima, primjerice brisanje decentraliziranog stupa, za koji je i Parlament izrazio bojazan da bi mogao dovesti do rascjepkanosti unutarnjeg tržišta, no s druge strane, njime se nisu uzeli u obzir neki od ključnih zahtjeva Europskog parlamenta. Osima toga, njime su uvedeni novi elementi koje Odbor INTA i Parlament moraju preispitati. Izvjestitelj je stoga predstavio ažurirani nacrt izvješća kako bi se ažurirao mandat Europskog parlamenta i uzele u obzir promjene sadržane u izmijenjenom prijedlogu iz 2016. U skladu s time, ovo se izvješće temeljilo na dvama glavnim stupovima: Prvo, za one dijelove koji su bili jednaki ili usporedivi s početnim prijedlogom iz 2012., izvjestitelj je preuzeo amandmane prihvaćene na plenarnoj sjednici od 15. siječnja 2014. koji su, po potrebi, prilagođeni izmijenjenom prijedlogu iz 2016. Drugo, u izvješću su predloženi amandmani u pogledu novih elemenata iznesenih u izmijenjenom prijedlogu iz 2016.

Novi elementi prisutni u izmijenjenom prijedlogu iz 2016.:

Ključna razlika u tom smislu jest da je u novom prijedlogu predviđena samo „mjera cjenovne prilagodbe”, dok je mjera zatvaranja tržišta u potpunosti izostavljena. Nakon što Komisija zaključi istragu pri kojoj se utvrdi da zemlja primjenjuje prepreke za sudjelovanje EU-a u javnoj nabavi, cjenovna prilagodba primijenila bi se na proizvode ili usluge iz te zemlje. To bi značilo da će, suprotno prvotnom prijedlogu, ciljani strani proizvodi i usluge uvijek biti prihvatljivi ako je ponuda, nakon što se uzme u obzir cjenovna prilagodba, i dalje cjenovno i kvalitativno konkurentna. Cjenovna prilagodba primjenjivala bi se samo u postupku evaluacije i njome se ne bi određivala konačna cijena. Tržište EU-a ni u kojim okolnostima ne bi bilo zatvoreno inozemnim subjektima.

Ključni cilj prijedloga jest, međutim, omogućiti bolji početni položaj u trgovinskim pregovorima za otvaranje tržišta javne nabave i tako zajamčiti ravnopravne uvjete za pristup tim tržištima. Izvjestitelj stoga predlaže da se zadrži prvotni mehanizam kojim se može privremeno ograničiti pristup roba i/ili usluga iz trećih zemalja tržištu javne nabave EU-a, koji je Komisija predložila u svojem prijedlogu iz 2012. godine, a Europski parlament podržao na glasovanju u siječnju 2014.

Nadalje, države članice bi predlagale koji bi naručitelji trebali provoditi tu mjeru, kako bi se zajamčilo da se njome ne optereće najmanji naručitelji s ograničenijim administrativnim kapacitetima. Iako je taj cilj valjan, pravila se moraju ujednačeno provoditi na cijelom unutarnjem tržištu. U suprotnom bi moglo doći do rascjepkanosti jedinstvenog tržišta i slabljenja pregovaračke pozicije.

Daljnji element predstavlja činjenica da se kazneni dodatak na cijenu više ne bi primjenjivao na cijelu zemlju za koju je Komisija utvrdila da se u njoj diskriminiraju ponuditelji iz EU-a. Omogućilo bi se, dakle, da se ciljano djeluje na regionalnoj ili lokalnoj razini, primjerice na razini saveznih zemalja, regija ili općina. Cilj je omogućiti diferenciran teritorijalni pristup i potaknuti niže razine vlasti da svoje postupke nabave otvore ponuditeljima iz EU-a.

Još jedna prednost izmijenjenog prijedloga iz 2016. je jasnija raspodjela tereta dokazivanja. Poduzeća i proizvodi za koje više od 50 % vrijednosti ponude potječe iz zemlje za koju je utvrđeno da se u njoj diskriminiraju poduzeća, roba ili usluge iz EU-a podliježu navedenoj mjeri. Pretpostavka je da ciljanu robu i usluge pružaju gospodarski subjekti iz ciljane zemlje. Teret dokazivanja da ponuda ne sadrži ciljanu robu ili usluge ležat će na ponuditelju iz te zemlje, a ne na javnom naručitelju. Prvotnim se prijedlogom insinuiralo da bi teret dokazivanja bio na javnom naručitelju.

U skladu s Komisijinim pristupom transparentnosti u trgovinskoj politici, predlaže se i javno objavljivanje nalaza Komisijinih istraga o utvrđivanju prepreka na natječajima u trećim zemljama. Javnim objavama trebala bi se postići nova dinamika usmjerena na uklanjanje tih prepreka. Mjere koje treće zemlje poduzimaju kako bi riješile problematične situacije također bi trebalo javno objavljivati. Ova izmjena pozitivno se ocjenjuje.

Uvršteni amandmani Parlamenta:

Iz područja primjene prijedloga izuzimaju se, osim najslabije razvijenih zemalja, i zemlje u razvoju i MSP-ovi. Osim toga, Parlament i više država članica smatraju da bi decentralizirani pristup – prema kojem bi javni naručitelji imali mogućnost strane ponuditelje isključiti iz sudjelovanja – mogao dovesti do rascjepkanosti unutarnjeg tržišta. Izmijenjenim prijedlogom

ta je mogućnost u potpunosti uklonjena.

Zahtjevi Parlamenta koji nisu uvršteni:

Nisu uvrštena razmatranja ekoloških, radnih i društvenih pitanja prilikom procjena uzajamnosti ni zahtjev Parlamenta da se unese klauzula o preispitivanju kojom bi se omogućilo davanje odgovora na pitanje doprinosi li se Uredbom daljnjem otvaranju tržišta javne nabave ili je riječ o protekcionističkom instrumentu. S obzirom na to da bi bilo dvojbeno zbog toga odbaciti Uredbu u potpunosti, Parlament predlaže da se unese klauzula o preispitivanju prema kojoj bi Komisija bila obvezna izvršiti procjenu učinka uredbe nakon što ona stupi na snagu i primjenjuje se unaprijed određen broj godina te je u skladu s rezultatima procjene po potrebi izmijeniti. Iz istog razloga Parlament je predložio da se primjena bilo koje ograničavajuće mjere donesene provedbenim aktom ograniči na pet godina (slično odredbama iz uredbi o trgovinskoj zaštiti) kako bi se spriječilo da se tim mjerama trajno zatvori pristup tržištima. Dodatni zahtjev Parlamenta koji je tek u manjoj mjeri uzet u obzir odnosi se na skraćivanje roka za istrage. Parlament je zatražio da se rok za zaključenje istrage skрати na tri mjeseca, uz mogućnost produljenja za mjesec dana. Komisija je rok skratila s devet na osam mjeseci, a eventualno produljenje povećala s tri na četiri mjeseca, čime se rok za provođenje istrage zapravo ne mijenja.

Razvoj rasprava od 2018.:

Nakon predstavljanja izmijenjenog nacrt izvješća u Odboru INTA u veljači 2018. te uvođenja i rasprave o izmjenama u ožujku/travnju 2018., radovi na dokumentaciji stali su u svibnju 2018. zbog produljene blokade dokumentacije u Vijeću. Iz perspektive izvjestitelja i prema izvjestiteljima u sjenu, nastavljanje na temelju obnove mandata Parlamenta za pregovore u trijalogu ne bi bilo konstruktivno s obzirom na to da Vijeće nije imalo održivu perspektivu za napredak.

Zbog izborne stanke 2019. predmet je postao dio prethodnih „nedovršenih poslova” Parlamenta (članak 240. Poslovnika). Države članice istovremeno su u više navrata tražile novi poticaj i zahtijevale usvajanje zajedničkog stajališta o instrumentu javne nabave (zaključak Europskog vijeća od 22. ožujka 2019./2. listopada 2020.), što u Vijeću nije urodilo konkretnim rezultatima. Nakon detaljnih pripremnih radova pod finskim, hrvatskim i njemačkim predsjedništvom, u travnju 2021. portugalsko je predsjedništvo Vijeću predstavilo znatno izmijenjeni nacrt stajališta, što je označilo temeljni pomak u unutarnjoj logici predloženog instrumenta. Nakon više od devet godina mirovanja, Vijeće je u lipnju 2021. usvojilo stajalište o instrumentu nabave, čime je postavilo temelje za nastavak radova na dokumentaciji u Odboru INTA na temelju novog nacrt izvješća koje je predstavio izvjestitelj.

Izvjestitelj podržava znatno odstupanje od logike prijedloga Komisije iz 2016., što se očituje u pristupu koji je usmjeren na ponuditelje, a ne na značajke natječaja. Zbog promjene paradigme zaobilaze se prethodne poteškoće u utvrđivanju podrijetla robe, usluga, radova i koncesija. Smanjuje se složenost instrumenta, a njegova praktičnost znatno povećava.

Izvjestitelj i dalje smatra da se mjere IMN-a moraju ocijeniti prema njihovoj djelotvornosti, proporcionalnosti i primjenjivosti.

Uz djelotvorne i učinkovite mjere IMN-a, trajanje istraga i konzultacija odlučujući su za dodanu vrijednost koju pruža instrument. U tom kontekstu uvode se kraći vremenski okviri za oba postupka, za koje se predlaže da se odvijaju istovremeno, a ne jedan nakon drugog, kako bi se zajamčila pravovremena primjena mjera IMN-a bez nepotrebnog odgađanja.

Predvideni učinak poluge instrumenta može se izvesti iz opsega u kojem se on primjenjuje na gospodarske subjekte te iz opsega u kojem ga primjenjuju naručitelji i javni naručitelji. Usmjerenost na fiksnu vrijednost ugovora o nabavi kao mjernih kriterija jamči jednostavnost i učinkovitost instrumenta.

Izuzeci od zahtjeva u pogledu primjene instrumenta podržani su u usko definiranim okolnostima, to jest u slučajevima u kojima (1) su dostupne samo ponude ponuditelja iz trećih zemalja na koje se primjenjuje mjera IMN-a ili (2) u kojima postoje najvažniji razlozi koji se temelje na interesu javnosti. Daljnje iznimke narušile bi opći cilj instrumenta.

29.10.2021

MIŠLJENJE OBORA ZA UNUTARNJE TRŽIŠTE I ZAŠTITU POTROŠAČA

upućeno Odboru za međunarodnu trgovinu

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o pristupu roba i usluga trećih zemalja unutarnjem tržištu javne nabave Unije i postupcima koji pridonose pregovorima o pristupu robe i usluga Unije tržištima javne nabave trećih zemalja

(COM(2016)0034 – C8-0018/2016 – 2012/0060(COD))

Izvjestitelj za mišljenje(*): Ivan Štefanec

(*) Pridruženi odbor – članak 57. Poslovnika

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Europska komisija donijela je u ožujku 2012. prvi prijedlog Uredbe kojom bi se uspostavio instrument za međunarodnu nabavu (IMN) kako bi se poboljšala pregovaračka pozicija Europske unije u međunarodnim trgovinskim pregovorima u cilju poboljšanog pristupa europskih gospodarskih subjekata tržištima javne nabave u trećim zemljama.

Europski parlament donio je u siječnju 2014. na plenarnoj sjednici amandmane na taj prijedlog, a predmet je vraćen nadležnom odboru na daljnje razmatranje. S obzirom na to da je predmet bio blokiran u Vijeću, Parlament nije stupio u pregovore u okviru trijaloga.

Komisija je 29. siječnja 2016. predstavila izmijenjeni prijedlog. U izmijenjenom prijedlogu uklonjene su neke odredbe koje su bile tješnje povezane s pravilima unutarnjeg tržišta, posebno ovlast javnih naručitelja da samostalno odbijaju ponude (bivši članak 6.). Međutim, ovim se zakonodavnim prijedlogom, čak i uz centralizirani mehanizam s dominantnom ulogom Komisije, utječe na postupanje javnih naručitelja u EU-u u postupcima nadmetanja i na unutarnjem tržištu.

Odbor IMCO donio je 26. rujna 2017. svoje mišljenje upućeno odboru INTA koje se temelji na izmijenjenom prijedlogu Komisije. S druge strane, odbor INTA raspravljao je o izmijenjenom prijedlogu tijekom prethodnog saziva, no odlučio je odgoditi glasovanje u odboru dok smjer rasprava u Vijeću ne postane jasniji.

Nakon višegodišnjeg zastoja Vijeće je 2. lipnja 2021. konačno postiglo dogovor o svom pregovaračkom mandatu. S obzirom na to da su uključeni odbori (INTA, IMCO) osnovani tek nedugo nakon izbora za Europski parlament 2019., vodeći odbor za ovaj dokument, INTA, odlučio je izraditi novi nacrt izvješća u kojem će se uzeti u obzir kontekstualne promjene u Parlamentu i Vijeću. Nakon toga su koordinatori odbora IMCO 22. lipnja 2021. odlučili da bi i taj odbor trebao izraditi nacrt novog mišljenja.

Odbor IMCO i dalje će biti pridruženi odbor, u skladu s člankom 57. Poslovnika, u pogledu ograničenog broja pitanja, među kojima su:

A. isključiva nadležnost za:

- novi članak 11. stavke 2., 3. i 4.: o primjeni mjera cjenovne prilagodbe
- novi članak 12. stavke 2., 3. i 4.: o izuzeću od mjera cjenovne prilagodbe
- novi članak 14. stavak 3.: o postupku u odboru
- novi članak 17.: o prestanku važenja članka 85. i 86. Direktive 2014/25/EU

B. zajednička nadležnost za:

- članak 2: definicije
- novi članak 9.: o tijelima ili subjektima na koje se odnose mjere koje se poduzimaju u skladu s člankom 8.
- novi članak 12. stavak 1.: o izuzeću od mjera cjenovne prilagodbe
- novi članak 13. o provedbi
- novi članak 14. stavak 1.: postupak odbora
- novi članak 15.: o povjerljivosti
- novi članak 16.: o izvješćivanju.

Ovo se mišljenje stoga temelji na mišljenjima koja je odbor IMCO donio 2013. i 2017. te uključuje niz izmjena koje su ona sadržavala.

Izvjestitelj pozdravlja napredak postignut u Vijeću nakon mnogo godina zastoja koji je uslijedio nakon donošenja prijedloga Komisije o instrumentu za međunarodnu javnu nabavu (IMN) 2012. i njegove izmijenjene verzije 2016.

Izvjestitelj je uzeo u obzir nekoliko aspekata dogovorenog pregovaračkog mandata Vijeća, osobito namjeru da se izradi instrument koji će Uniji omogućiti da gospodarskim subjektima iz zemalja koje primjenjuju ograničavajuće ili diskriminirajuće mjere za poduzeća iz EU-a ograniči pristup svojim tržištima javne nabave ili ih isključi iz njega, ovisno o pojedinačnom slučaju, a da istodobno što više smanji administrativno opterećenje za javne naručitelje.

U mišljenju se predlaže da se djelotvornost uredbe pojednostavi i unaprijedi tako da se uklone problematične točke, a da se pritom ne stvori prostor za zaobilaženje odredbi uredbe.

U skladu s pristupom Vijeća, u mišljenju se predlaže da se mjere cjenovne prilagodbe zamijene mjerama IMN-a u kojima su uvedeni pragovi za isključivanje ponuda. Osim toga, podržava novi pristup ponuditeljima kojim se omogućava usmjerenje na natječaje, umjesto na robe i usluge.

Donesenim mišljenjem smanjuju se iznimke predviđene člankom 12. i usklađuju ih se i s Direktivom o javnoj nabavi, čime se izbjegava upotreba izuzeća u velikoj mjeri i bez dostatnog praćenja. Predviđa se i snažnija uloga Komisije odobravanjem prigovora na iznimku koja nije dostatno obrazložena.

Smatra se da će prijedlog Komisije o definiranju i izradi popisa javnih naručitelja i naručitelja

na koje se odnosi ova Uredba dovesti do fragmentacije unutarnjeg tržišta, a time i do smanjenja vjerodostojnosti tog instrumenta. Uredbu bi trebali primjenjivati svi javni naručitelji koji nabavljaju robu ili usluge u vrijednosti koja premašuje dogovoreni prag te izvjestitelj stoga predlaže da se članak 9. koji se odnosi na predmetne javne naručitelje ili naručitelje izbriše.

Donesenim mišljenjem jača se položaj Komisije i njezine nadležnosti u postupku donošenja odluka.

Kako bi se osigurala učinkovitost ove Uredbe i ispravile moguće neučinkovitosti povezane s mjerama IMN-a, u mišljenju se predlaže klauzula o reviziji svake 3 godine.

Naposljetku, u mišljenju je zadržano nekoliko elemenata iz mišljenja usvojenog 2017. u vezi s upotrebom povjerljivih informacija, zaštitom okoliša ili sigurnosnim propisima.

AMANDMANI

Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača poziva Odbor za međunarodnu trgovinu da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog uredbe Glava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Izmijenjeni prijedlog

Izmijenjeni prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA
I VIJEĆA

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA
I VIJEĆA

o pristupu **robe** i usluga **iz** trećih zemalja unutarnjem tržištu javne nabave Unije i postupcima koji **doprinosu** pregovorima o pristupu robe i usluga **iz** Unije tržištima javne nabave trećih zemalja

o pristupu **gospodarskih subjekata, robe** i usluga trećih zemalja unutarnjem tržištu javne nabave Unije i **o** postupcima koji **pridonose** pregovorima o pristupu **gospodarskih subjekata, robe** i usluga Unije tržištima javne nabave trećih zemalja

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) U skladu s člankom 21. Ugovora o Europskoj uniji Unija bi trebala definirati i provoditi zajedničke politike i djelovanja te

(1) U skladu s člankom 21. Ugovora o Europskoj uniji Unija bi trebala definirati i provoditi zajedničke politike i djelovanja te

poboljšati suradnju na svim područjima međunarodnih odnosa, između ostaloga, radi poticanja integracije svih zemalja u svjetsko gospodarstvo, uključujući postupnim ukidanjem ograničenja u međunarodnoj trgovini.

poboljšati suradnju na svim područjima međunarodnih odnosa, između ostaloga, radi poticanja integracije svih zemalja u svjetsko gospodarstvo, uključujući postupnim ukidanjem ograničenja u međunarodnoj trgovini ***kako bi se osigurao održivi razvoj i poticao održivi gospodarski, socijalni i okolišni razvoj zemalja u razvoju, ponajprije s ciljem iskorjenjivanja siromaštva.***

Amandman 3

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) U kontekstu WTO-a i na temelju bilateralnih odnosa Unija se zalaže za ambiciozno otvaranje međunarodnih tržišta javne nabave Unije i njezinih trgovačkih partnera u duhu uzajamnosti i zajedničke koristi.

Izmjena

(6) U kontekstu WTO-a i na temelju bilateralnih odnosa Unija se zalaže za ambiciozno otvaranje međunarodnih tržišta javne nabave Unije i njezinih trgovačkih partnera u duhu uzajamnosti, ***zajedničkog djelovanja, suradnje*** i zajedničke koristi.

Amandman 4

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Mnoge treće zemlje nisu voljne otvoriti svoja tržišta javne nabave i koncesija međunarodnoj konkurenciji niti se pobrinuti za veći stupanj otvaranja u odnosu na dosadašnji. Stoga se gospodarski subjekti Unije suočavaju s ograničavajućim postupcima nabave u mnogim trgovačkim partnerima Unije. Ti ograničavajući postupci nabave rezultiraju gubljenjem značajnih važnih trgovačkih prilika.

Izmjena

(8) Mnoge treće zemlje nisu voljne otvoriti svoja tržišta javne nabave i koncesija međunarodnoj konkurenciji niti se pobrinuti za veći stupanj otvaranja u odnosu na dosadašnji. Stoga se gospodarski subjekti Unije suočavaju s ograničavajućim postupcima nabave ***i protekcionističkim politikama*** u mnogim trgovačkim partnerima Unije. Ti ograničavajući postupci nabave rezultiraju gubljenjem značajnih važnih trgovačkih prilika ***i stoga bi su ovom Uredbom trebao uspostaviti postupak za sprečavanje neravnoteže na tržištima javne nabave***

trećih zemalja.

Amandman 5

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9) *Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća¹⁶ sadržava samo nekoliko odredaba o vanjskim dimenzijama pravila Unije o javnoj nabavi, osobito članci 85. i 86. Te odredbe imaju ograničen opseg te bi ih trebalo zamijeniti.*

Briše se.

¹⁶ *Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetskom i prometnom sektoru te sektoru poštanskih usluga (SL L 94, 28.3.2014., str. 1.).*

Amandman 6

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11) U interesu pravne sigurnosti Unije te gospodarskih subjekata, naručitelja i javnih naručitelja trećih zemalja, obveze koje je Unija poduzela u vezi s pristupom međunarodnom tržištu u odnosu na treće zemlje na području javne nabave i koncesija trebale bi se odražavati u pravnom poretku EU-a, osiguravajući na taj način njihovu djelotvornu primjenu.

(11) U interesu pravne sigurnosti Unije te gospodarskih subjekata, **potrošača**, naručitelja i javnih naručitelja trećih zemalja, obveze koje je Unija preuzela u vezi s pristupom međunarodnom tržištu u odnosu na treće zemlje na području javne nabave i koncesija trebale bi se odražavati u pravnom poretku EU-a, osiguravajući na taj način njihovu djelotvornu **i strogu** primjenu.

Amandman 7

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Ciljevi **poboljšavanja** pristupa gospodarskih subjekata Unije tržištima javne nabave i koncesija određenih trećih zemalja koja su zaštićena restriktivnim i diskriminirajućim mjerama ili praksama nabave i očuvanja jednakih uvjeta tržišnog natjecanja **na unutarnjem tržištu zahtijevaju upućivanje na pravila o nepovlaštenom podrijetlu utvrđena u carinskom zakonodavstvu EU-a kako bi naručitelji i javni naručitelji znali jesu li roba i usluge obuhvaćene međunarodnim obvezama Unije.**

Amandman 8

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Podrijetlo usluge trebalo bi se utvrditi na temelju podrijetla fizičke ili pravne osobe koja je pruža.

Amandman 9

Prijedlog uredbe

Izmjena

(12) Ciljevi **rješavanja pitanja ozbiljnih i opetovanih ograničenja** pristupa gospodarskih subjekata Unije tržištima javne nabave i koncesija određenih trećih zemalja koja su zaštićena restriktivnim i diskriminirajućim mjerama ili praksama nabave i očuvanja jednakih uvjeta tržišnog natjecanja **i osiguravanja poštovanja okolišnih, socijalnih i radnih standarda na unutarnjem tržištu zahtijevaju jasan skup pravila o podrijetlu za gospodarske subjekte, robu i usluge.**

Izmjena

(14) Podrijetlo usluge trebalo bi se utvrditi na temelju podrijetla fizičke ili pravne osobe koja je pruža. **Podrijetlo pravne osobe trebala bi biti zemlja u kojoj je ta pravna osoba osnovana ili ustrojena prema zakonu te zemlje i na čijem području obavlja bitne poslovne aktivnosti. Kako bi se izbjeglo moguće zaobilaženje mjera donesenih na temelju ove uredbe, Komisija bi trebala pružiti smjernice o kriterijima za bitne poslovne aktivnosti u kojima je potrebno uzeti u obzir Opći sporazum o trgovini uslugama Svjetske trgovinske organizacije, zakonodavstvo Unije i relevantnu sudsku praksu u vezi s pravom poslovnog nastana.**

(18a) U svrhu odgovarajuće integracije okolišnih, socijalnih i radnih zahtjeva u postupke javne nabave i dodjele koncesija, od osobite je važnosti da države članice, naručitelji i javni naručitelji poduzmu odgovarajuće mjere za osiguravanje poštovanja obveza u području prava okoliša, socijalnog i radnog prava koje se odnose na mjesto na kojemu se izvode radovi ili pružaju usluge i temelje se na zakonima i propisima nacionalnog prava i prava Unije, kao i na kolektivnim sporazumima, pod uvjetom da su takva pravila, kao i njihova primjena, u skladu s pravom Unije. Isto tako, prilikom dodjele ugovora trebalo bi primjenjivati i obveze koje proizlaze iz međunarodnih sporazuma koje su ratificirale sve države članice i koje su navedene u Prilogu X. Direktivi 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća^{1a}, Prilogu X. Direktivi 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća^{1b} Prilogu XIV. Direktivi 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća^{1c}. To je posebno važno s obzirom na to da niz trećih zemalja nije ratificirao ili ne provodi neke od međunarodnih konvencija navedenih u predmetnim priložima, dok su gospodarski subjekti Unije obvezni pridržavati se tih konvencija. Instrumenti predviđeni ovom Uredbom trebali bi stoga imati za cilj poticanje primjene odredaba predviđenih u tim direktivama kako bi ih se provelo u okviru međunarodne javne nabave i osigurali jednaki uvjeti na tržištu javne nabave Unije.

^{1a} Direktiva 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o dodjeli ugovora o koncesiji (SL L 94, 28.3.2014., str. 1.).

^{1b} Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o

javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ (SL L 94, 28.3.2014., str. 65.).

^{1c}Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetske i prometne te sektoru poštanskih usluga i stavljanju izvan snage Direktive 2004/17/EZ (SL L 94, 28.3.2014., str. 243.).

Amandman 10

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Komisija bi trebala moći, na vlastitu inicijativu ili na zahtjev zainteresiranih strana ili države članice, u svakom trenutku pokrenuti istragu čiji su predmet ograničavajuće mjere ili postupci javne nabave koje navodno donese ili provodi treća zemlja. Takav istražni postupak ne bi smio dovoditi u pitanje Uredbu (EU) br. 654/2014 Europskog parlamenta i Vijeća.

Izmjena

(19) Komisija bi trebala moći, na vlastitu inicijativu ili na zahtjev zainteresiranih strana ili države članice, u svakom trenutku pokrenuti **vanjsku** istragu **o javnoj nabavi** čiji su predmet ograničavajuće mjere ili postupci javne nabave koje navodno donese ili provodi treća zemlja, **ako smatra da je takva istraga u interesu Unije. Osobito treba voditi računa o činjenici da je Komisija odobrila niz prijedloga isključivanja u odnosu na treću zemlju prema članku 6. stavku 2. ove Uredbe.** Takav istražni postupak ne bi smio dovoditi u pitanje Uredbu (EU) br. 654/2014 Europskog parlamenta i Vijeća^{1a}.

^{1a} Uredba (EU) br. 654/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o ostvarivanju prava Unije na primjenu i provedbu međunarodnih trgovinskih pravila i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 3286/94 o utvrđivanju postupaka Zajednice u području zajedničke trgovinske politike kako bi se osiguralo ostvarivanje prava Zajednice prema međunarodnim

trgovinskim pravilima, posebno onima utvrđenima pod okriljem Svjetske trgovinske organizacije (SL L 189, 27.6.2014., str. 50.)

Amandman 11

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(19a) Kako bi se utvrdilo je li pokretanje istrage ili nametanje mjera u okviru instrumenta za međunarodnu javnu nabavu (IMN) u interesu Unije, potrebno je uzeti u obzir širok raspon aspekata povezanih s istragom i njezinim mogućim posljedicama, među ostalim interese domaće industrije, korisnika i potrošača. Prednost je potrebno dati općem cilju otvaranja tržišta trećih zemalja i poboljšanja mogućnosti pristupa tržištu za gospodarske subjekte Unije kako bi se postigla uzajamnost u pristupu tržištu. Komisija bi trebala uzeti u obzir prisutnost gospodarskih subjekata iz predmetne zemlje na tržištu javne nabave Unije. Komisija bi posebnu pozornost trebala posvetiti sektorima koji se smatraju strateški važnima u pogledu tržišta javne nabave Unije.

Amandman 12

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(21) Iznimno je važno da se istrage provode transparentno. Izvješće o glavnim nalazima istrage trebalo bi stoga biti javno dostupno.

(21) Iznimno je važno da se istrage provode transparentno ***i u razumnom roku***. Izvješće o glavnim nalazima istrage trebalo bi stoga biti javno dostupno.

Amandman 13

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) Ako savjetovanje s dotičnom zemljom ne dovede u razumnom roku do **potrebnog poboljšanja** u prilikama za nadmetanje za gospodarske subjekte, robe i usluge Unije, Komisija bi trebala, **prema potrebi**, moći donijeti mjeru **cjenovne prilagodbe za ponude koje podnesu gospodarski subjekti koji potječu iz te zemlje i/ili koje sadržavaju robu i usluge s podrijetlom iz te zemlje**.

Izmjena

(22) Ako savjetovanje s dotičnom zemljom ne dovede u razumnom roku do **dostatnih korektivnih mjera koje bi imale za posljedicu potrebno poboljšanje** u prilikama za nadmetanje za gospodarske subjekte, robe i usluge Unije, Komisija bi trebala moći donijeti mjeru **IMN-a u obliku isključenja iz natječajnog postupka ili prilagodbe bodova**.

Amandman 14

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) **Takve mjere trebale bi se primjenjivati samo u svrhu evaluacije ponuda sastavljenih od roba ili usluga podrijetlom iz te zemlje. Kako bi se izbjeglo zaobilaženje tih mjera, također može biti potrebno usmjerivanje na određene pravne osobe pod stranom kontrolom ili pravne osobe u stranom vlasništvu koje, unatoč poslovnom nastanu u Europskoj uniji, nisu uključene u bitne poslovne aktivnosti u izravnoj i djelotvornoj vezi s gospodarstvom najmanje jedne države članice. Odgovarajuće mjere ne smiju biti nerazmjerne u odnosu na ograničavajuće postupke nabave na koje se odnose.**

Izmjena

(23) **Kako** bi se izbjeglo zaobilaženje ovih mjera, također **bi trebalo biti moguće, prema potrebi, nametnuti dodatne ugovorne obveze svakom odabranom ponuditelju.**

Amandman 15

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) **Mjere cjenovne prilagodbe** ne bi **smjele** imati negativan utjecaj na tekuće pregovore o trgovini sa zemljom o kojoj je riječ. Stoga, ako je zemlja pokrenula temeljne pregovore s Unijom o pristupu tržištima javne nabave, Komisija može obustaviti **mjere** tijekom pregovora.

Izmjena

(24) **Mjera IMN-ja donesena na temelju ove Uredbe** ne bi **smjela** imati negativan utjecaj na tekuće pregovore o trgovini sa zemljom o kojoj je riječ. Stoga, ako je zemlja pokrenula temeljne pregovore s Unijom o pristupu tržištima javne nabave, Komisija može obustaviti **tu mjeru** tijekom pregovora.

Amandman 16

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) **Da bi se naručiteljima ili javnim naručiteljima pojednostavnila primjena mjere cjenovne prilagodbe, potrebno je pretpostaviti da će svi gospodarski subjekti koji potječu iz ciljne treće zemlje s kojom ne postoji sporazum o javnoj nabavi podlijegati mjeri osim ako dokažu da manje od 50 % ukupne vrijednosti njihove ponude čine roba i usluge s podrijetlom iz predmetne treće zemlje.**

Izmjena

Briše se.

Amandman 17

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) **Najprimjerenije je da države članice odrede naručitelje ili javne naručitelje, odnosno kategorije naručitelja ili javnih naručitelja, koji bi trebali primjenjivati mjeru cjenovne prilagodbe. Da bi se osigurali poduzimanje primjerene razine djelovanja i pravedna raspodjela opterećenja među državama članicama, Komisija bi trebala**

Izmjena

Briše se.

donijeti konačnu odluku na temelju popisa koji dostavi svaka država članica. Ako bude potrebno, Komisija može sastaviti popis na vlastitu inicijativu.

Amandman 18

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Nužno je da naručitelji i javni naručitelji imaju pristup nizu visokokvalitetnih proizvoda koji će zadovoljiti njihove zahtjeve za kupnju po konkurentnoj cijeni. **Stoga** bi naručitelji i javni naručitelji trebali imati mogućnost neprimjene mjere ***cjenovne prilagodbe koje ograničavaju*** pristup neobuhvaćene robe i usluga u slučaju da ***nema dostupnih roba i usluga Unije i/ili obuhvaćenih roba i usluga koje*** zadovoljavaju uvjete naručitelja ili javnog naručitelja ***radi zaštite osnovne potrebe javnosti***, npr. u ***području zdravlja*** i javne sigurnosti, ***ili u slučaju da primjena*** mjera ***dovodi do nerazmjernog rasta cijena ili troškova ugovora.***

Izmjena

(27) Nužno je da naručitelji i javni naručitelji imaju pristup nizu visokokvalitetnih proizvoda koji će zadovoljiti njihove zahtjeve za kupnju po konkurentnoj cijeni ***kako bi se zaštitio javni interes. U iznimnim slučajevima*** naručitelji i javni naručitelji trebali ***bi*** imati mogućnost neprimjene mjere ***IMN-a koja ograničava*** pristup neobuhvaćene robe i usluga u slučaju da ***su ponude podnijeli samo gospodarski subjekti koji potječu iz zemlje koja podliježe mjeri IMN-a ili da samo takve ponude*** zadovoljavaju uvjete naručitelja ili javnog naručitelja, ***ili u slučaju u kojem je zbog bitnih razloga u vezi s općim interesom dodjela ugovora nužna***, npr. u ***slučajevima izvanrednog zdravstvenog stanja, prirodne katastrofe*** i javne sigurnosti. ***Primjerice, takav bi mogao biti slučaj u kojem je nužna cjepiva ili opremu za hitne slučajeve moguće kupiti samo od gospodarskog subjekta na koji se primjenjuju mjere IMN-a. Primjena tih iznimki zahtijevala bi odobrenje Komisije. Komisiju je potrebno pravovremeno i temeljito obavijestiti o takvim iznimkama kako bi se omogućio odgovarajući nadzor provedbe ove Uredbe. Komisija bi trebala izraditi smjernice o primjeni iznimki kako bi se osigurala njihova ujednačena primjena u svim državama članicama te kako bi se izbjeglo bilo kakvo zaobilaženje.***

Amandman 19

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

(28) U slučaju da naručitelji ili javni naručitelji pogrešno primjenjuju izuzimanje iz mjera **cjenovne prilagodbe** koje ograničavaju pristup neobuhvaćenih roba i usluga, Komisija bi trebala moći primijeniti korektivni mehanizam iz članka 3. Direktive Vijeća 89/665/EEZ²⁰ ili članka 8. Direktive Vijeća 92/13/EEZ²¹. Osim toga ugovori koje naručitelji ili javni naručitelji zaključe s gospodarskim subjektom kršeći mjere **cjenovne prilagodbe** za ograničavanje pristupa neobuhvaćenih roba i usluga trebali bi biti nevažeći.

²⁰ Direktiva Vijeća 89/665/EEZ o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na primjenu postupaka kontrole na sklapanje ugovora o javnoj nabavi robe i javnim radovima (SL L 395, 30.12.1989., str. 33.).

²¹ Direktiva Vijeća 92/13/EEZ o usklađivanju zakona i drugih propisa o primjeni pravila Zajednice u postupcima nabave subjekata koji djeluju u sektoru vodnoga gospodarstva, energetsom, prometnom i telekomunikacijskom sektoru (SL L 76, 23.3.1992., str. 14.).

Amandman 20

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija

(30) Postupak ispitivanja trebao bi se primijeniti za donošenje provedbenih akata u pogledu donošenja, povlačenja, ili obustave ili reaktiviranja mjere **cjenovne**

Izmjena

(28) U slučaju da naručitelji ili javni naručitelji pogrešno primjenjuju izuzimanje iz mjera **IMN-a** koje ograničavaju pristup neobuhvaćenih roba i usluga, Komisija bi trebala moći primijeniti korektivni mehanizam iz članka 3. Direktive Vijeća 89/665/EEZ²⁰ ili članka 8. Direktive Vijeća 92/13/EEZ²¹. Osim toga ugovori koje naručitelji ili javni naručitelji zaključe s gospodarskim subjektom kršeći mjere **IMN-a** za ograničavanje pristupa neobuhvaćenih roba i usluga trebali bi biti nevažeći.

²⁰ Direktiva Vijeća 89/665/EEZ o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na primjenu postupaka kontrole na sklapanje ugovora o javnoj nabavi robe i javnim radovima (SL L 395, 30.12.1989., str. 33.).

²¹ Direktiva Vijeća 92/13/EEZ o usklađivanju zakona i drugih propisa o primjeni pravila Zajednice u postupcima nabave subjekata koji djeluju u sektoru vodnoga gospodarstva, energetsom, prometnom i telekomunikacijskom sektoru (SL L 76, 23.3.1992., str. 14.).

Izmjena

(30) Postupak ispitivanja trebao bi se primijeniti za donošenje provedbenih akata u pogledu donošenja, povlačenja, ili

prilagodbe.

obustave ili reaktiviranja mjera *IMN-a*.

Amandman 21

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija

(33) U skladu s načelom razmjernosti, za postizanje osnovnog cilja uspostave zajedničke vanjske politike na području javne nabave nužno je i primjereno utvrditi zajednička pravila o postupanju s ponudama koje sadržavaju robu i usluge koje ne podliježu međunarodnim obvezama Unije. Ova uredba ne prelazi okvir potreban za postizanje tih ciljeva, u skladu s člankom 5. **stavkom četvrtim** Ugovora o Europskoj uniji,

Izmjena

(33) U skladu s načelom razmjernosti, za postizanje osnovnog cilja uspostave zajedničke vanjske politike na području javne nabave nužno je i primjereno utvrditi zajednička pravila o **pravednom** postupanju s ponudama koje sadržavaju robu i usluge koje ne podliježu međunarodnim obvezama Unije. Ova uredba ne prelazi okvir potreban za postizanje tih ciljeva, u skladu s člankom 5. **stavkom 4** Ugovora o Europskoj uniji,

Amandman 22

Prijedlog uredbe Članak 1. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ovom uredbom utvrđuju **se mjere usmjerene na poboljšanje pristupa** gospodarskih subjekata, robe i usluga Unije tržištima javne nabave i koncesija **u trećim zemljama**. Njome se utvrđuju postupci za provedbu istrage Komisije o navodnim ograničavajućim i diskriminirajućim mjerama ili praksama u javnoj nabavi koje treće zemlje donesu ili provode u odnosu na gospodarske subjekte, robu i usluge Unije te za pokretanje savjetovanja s predmetnim trećim zemljama.

Izmjena

Ovom **se** Uredbom utvrđuju **mjere kojima je cilj osigurati da tržište međunarodne nabave nudi jednake uvjete za sve i poboljšati pristup** gospodarskih subjekata, robe i usluga Unije tržištima javne nabave i koncesija **trećih zemalja razmatranjem mjera ili praksi trećih zemalja koje dovode do ozbiljnog i opetovanog narušavanja pristupa**. Njome se utvrđuju postupci za provedbu istrage Komisije o navodnim ograničavajućim i diskriminirajućim mjerama ili praksama u javnoj nabavi koje treće zemlje donesu ili provode u odnosu na gospodarske subjekte, robu i usluge Unije te za pokretanje savjetovanja s predmetnim trećim zemljama.

Amandman 23

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Njome se predviđa mogućnost primjene mjera *cjenovne* prilagodbe **na određene ponude** za ugovore o izvršavanju radova ili djela, o opskrbi robama i/ili **pružanju** usluga te o koncesijama, na temelju podrijetla predmetnih gospodarskih subjekata, roba ili usluga. .

Izmjena

Njome se predviđa mogućnost primjene mjera **MNI-ja na postupke nabave u obliku** prilagodbe **bodova ili u obliku isključenja određenih ponuda** za ugovore o izvršavanju radova ili djela, o opskrbi robama i/ili **za pružanje** usluga te o koncesijama, na temelju podrijetla predmetnih gospodarskih subjekata, roba ili usluga.

Amandman 24

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ova se uredba primjenjuje na **ugovore** koje pokrivaju sljedeći akti:

Izmjena

2. Ova se Uredba primjenjuje na **postupke nabave** koje pokrivaju sljedeći akti:

Amandman 25

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Ova se uredba primjenjuje samo **u vezi s ograničavajućim i/ili diskriminirajućim mjerama ili praksama u javnoj nabavi koje treća zemlja provodi u vezi s kupnjom neobuhvaćenih roba i usluga**. Primjenom ove uredbe u pitanje se ne dovode međunarodne obveze Unije.

Izmjena

4. Ova se uredba primjenjuje samo **na postupke nabave u okviru mjera MNI-ja koji su pokrenuti u bilo kojem trenutku između stupanja na snagu tih mjera te njihova isteka, povlačenja ili obustave**. Primjenom ove uredbe u pitanje se ne dovode međunarodne obveze Unije.

Amandman 26

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Države članice i njihovi naručitelji i javni naručitelji ne primjenjuju ograničavajuće mjere u odnosu na gospodarske subjekte, robu i usluge iz trećih zemalja osim onih koje su predviđene ovom uredbom.

Briše se.

Amandman 27

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5.a Države članice trebaju poduzeti odgovarajuće mjere kako bi zajamčile da tijekom provedbe javnih ugovora gospodarski subjekti poštuju primjenjive obveze u području prava zaštite okoliša te socijalnog i radnog prava utvrđene pravom Unije, nacionalnim pravom, kolektivnim ugovorima ili konvencijama međunarodnog prava u području zaštite okoliša i socijalnog prava navedenima u prilogu X. Direktivi 2014/23/EU, prilogu X. Direktivi 2014/24/EU, prilogu XIV. Direktivi 2014/25/EU i Pariškom sporazumu, kako bi se osigurali jednaki uvjeti u pogledu obuhvaćenih i neobuhvaćenih roba i usluga.

Amandman 28

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) „gospodarski subjekt” znači **fizička ili pravna osoba ili javno tijelo ili skupina takvih osoba i/ili tijela, uključujući bilo koje privremeno udruženje poduzetnika, koji dostavljaju ponudu za izvršenje**

(a) „gospodarski subjekt” znači „gospodarski subjekt” kako je definiran u članku 5. točki 2. Direktive 2014/23/EU, članku 2. točki 10. Direktive 2014/24/EU i

radova i/ili djela, opskrbu robom ili pružanje usluga na tržištu ;

članku 2. točki 6. Direktive 2014/25/EU;

Amandman 29

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) „ponuditelj” znači gospodarski subjekt koji je dostavio ponudu;

Amandman 30

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ab) „mjera prilagodbe bodova” znači relativno smanjenje za određeni postotak ocjene ponude koja proizlazi iz njezine evaluacije od strane javnog naručitelja ili naručitelja na temelju kriterija za dodjelu ugovora utvrđenih u dokumentaciji o nabavi; u slučajevima kada je cijena ili trošak jedini kriterij za dodjelu ugovora, „mjera prilagodbe bodova” znači relativno povećanje, za potrebe evaluacije ponuda, za određeni postotak cijene ili troška koji nudi ponuditelj;

Amandman 31

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) „neobuhvaćena nabava” znači postupak nabave robe, usluga ili koncesija za koje Unija nije preuzela obveze u pogledu pristupa tržištu u okviru međunarodnog sporazuma u području

nabave ili koncesija;

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fa) „mjera IMN-a” znači mjera koju je Komisija donijela u skladu s ovom Uredbom u obliku mjere za prilagodbu bodova koja se primjenjuje na ponudu ili isključenje ponude s tržišta javne nabave ili koncesija Unije;

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 9.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 9.

Briše se.

Predmetna tijela ili subjekti

Komisija određuje naručitelje ili javne naručitelje ili kategorije naručitelja ili javnih naručitelja s popisa država članica čija javna nabava podliježe mjeri. Kao temelj za tu odluku države članice dostavljaju popis primjerenih naručitelja ili javnih naručitelja ili kategorija naručitelja ili javnih naručitelja. Komisija osigurava poduzimanje primjerenih mjera i pravednu raspodjelu opterećenja među državama članicama.

Amandman 34

Prijedlog uredbe

Članak 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Amandman 35

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Naručitelji i javni naručitelji mogu odlučiti ne primijeniti mjeru ***cjenovne prilagodbe*** s obzirom na postupak nabave ***ili davanja koncesije*** ako:

1. Naručitelji i javni naručitelji mogu ***iznimno*** odlučiti ne primijeniti mjere ***IMN-a predviđene ovom Uredbom*** s obzirom na postupak nabave ako:

Amandman 36

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) nisu dostupne robe i usluge Unije i/ili obuhvaćene roba i usluge koje ispunjavaju uvjete naručitelja ili javnog naručitelja; ili

Briše se.

Amandman 37

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) postoje samo ponude gospodarskih subjekata koji potječu iz zemlje koja podliježe mjerama IMN-a ili samo takve ponude zadovoljavaju uvjete natječaja;

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) primjena mjera dovodi do nerazmjernog rasta cijena ili troškova ugovora.

Briše se.

Amandman 39

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) postoje prevladavajući razlozi od društvenog interesa u skladu s Direktivom 2014/24/EU koji opravdavaju takvu odluku.

Amandman 40

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Ako naručitelj ili javni naručitelj namjerava ne primijeniti mjeru **cjenovne prilagodbe**, svoju namjeru navodi u obavijesti o ugovoru koju objavljuje prema članku 49. Direktive 2014/24/EU ili članku 69. Direktive 2014/25/EU ili u obavijesti o koncesiji prema članku 31. Direktive 2014/23/EU. O tome obavješćuje Komisiju u roku od najviše deset kalendarskih dana nakon objave obavijesti o ugovoru.

2. Ako naručitelj ili javni naručitelj namjerava ne primijeniti mjeru **IMN-a**, o tome treba obavijestiti Komisiju bez odgode, u svakom slučaju najkasnije trideset dana prije dodjele ugovora i pritom pružiti odgovarajuće obrazloženje za primjenu iznimke.

Amandman 41

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) osnovu na kojoj se temelji odluka da se ne primijeni mjera ***cjenovne prilagodbe*** i detaljno obrazloženje za primjenu te iznimke;

Izmjena

(d) osnovu na kojoj se temelji odluka da se ne primijeni mjera ***IMN-a*** i detaljno obrazloženje za primjenu te iznimke;

Amandman 42

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3.a Za svaki zahtjev za iznimku na temelju ovog članka potrebno je odobrenje Komisije prije dodjele ugovora.

Amandman 43

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3.b Komisija može uložiti prigovor na zahtjev za primjenom iznimke od mjere IMN-a ako obavijest ne sadržava dovoljno opravdano obrazloženje. Komisija o svojoj odluci obavještava javnog naručitelja ili naručitelja bez nepotrebne odgode.

Amandman 44

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Ako naručitelj ili javni naručitelj provodi pregovarački postupak bez prethodne objave u skladu s člankom 2. Direktive 2014/24/EU ili člankom 50. Direktive 2014/25/EU te odluči ne

Briše se.

primijeniti mjeru cjenovne prilagodbe , to navodi u obavijesti o dodjeli ugovora koju objavljuje prema članku 50.

Direktive 2014/24/EU ili članku 70.

Direktive 2014/25/EU ili u obavijesti o dodjeli koncesije prema članku 32.

Direktive 2014/23/EU te o tome obavješćuje Komisiju u roku od najviše deset kalendarskih dana nakon objave obavijesti o ugovoru.

Obavijest sadržava sljedeće informacije:

- (a) naziv i podatke za kontakt naručitelja ili javnog naručitelja;*
- (b) opis predmeta ugovora ili koncesije;*
- (c) podatke o podrijetlu odobrenih gospodarskih subjekata, roba i/ili usluga;*
- (d) obrazloženje za primjenu te iznimke;*
- (e) po potrebi, bilo kakve dodatne informacije koje naručitelj ili javni naručitelj smatra korisnima.*

Amandman 45

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ugovori sklopljeni s gospodarskim subjektom koji krši mjere ***cjenovne prilagodbe*** koje je Komisija donijela ***ili ponovno uvela*** u skladu s ovom uredbom ***nevažeci su.***

Izmjena

2. Ugovori sklopljeni s gospodarskim subjektom koji krši mjere ***IMN-a*** koje je Komisija donijela u skladu s ovom uredbom ***prolašavaju se nevažecima u smislu Direktive 89/665/EEZ.***

Amandman 46

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Do 31. prosinca 2018. i najmanje svake tri

Izmjena

Do... [dvije godine nakon datuma

godine nakon toga Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni ove uredbe i o napretku učinjenom u međunarodnim pregovorima u vezi s pristupom gospodarskih subjekata Unije postupcima javnih natječaja ili dodjele koncesija u trećim zemljama pokrenutima u okviru ove uredbe. U tu svrhu države članice, na zahtjev, dostavljaju Komisiji odgovarajuće podatke.

stupanja na snagu ove Uredbe i najmanje svake tri godine nakon toga Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni ove uredbe i o napretku učinjenom u međunarodnim pregovorima u vezi s pristupom gospodarskih subjekata Unije postupcima javnih natječaja ili dodjele koncesija u trećim zemljama pokrenutima u okviru ove uredbe. U tu svrhu države članice, na zahtjev, dostavljaju Komisiji odgovarajuće podatke. ***To se izvješće objavljuje.***

Amandman 47

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija na razini Unije uspostavlja bazu podataka o ugovorima o javnoj nabavi ili postupcima dodjele koncesija s trećim zemljama i primjeni mjera MNI-ja u skladu s ovom Uredbom, na temelju informacija primljenih od država članica. Komisija ažurira bazu podataka jednom godišnje.

Amandman 48

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice dužne su pobrinuti se da se primjena ove Uredbe prati radi otkrivanja prijetnji financijskim interesima Unije i njezinih država članica, jačanja cjelovitosti jedinstvenog tržišta i/ili zaštite prava potrošača. Cilj je tog praćenja spriječiti, identificirati i na odgovarajući način prijaviti eventualne slučajeve prijevara, korupcije, sukoba interesa i drugih ozbiljnih nepravilnosti u javnoj nabavi. U slučajevima u kojima tijela i

strukture nadležne za praćenje utvrde konkretna kršenja ili sustavne probleme, oni imaju ovlast o tim problemima izvijestiti nacionalna tijela za reviziju i sudove ili druga odgovarajuća tijela ili strukture, primjerice javnog pravobranitelja, nacionalni parlament ili parlamentarne odbore.

Amandman 49

Prijedlog uredbe Članak 17.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 17.

Izmjena Direktive 2014/25/EU

*Članci 85. i 86. Direktive 2014/25/EU
brišu se stupanjem na snagu ove uredbe.*

Izmjena

Briše se.

Amandman 50

Prijedlog uredbe Članak 17.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 17.a

Preispitivanje

Do... [tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe] Komisija preispituje nudi li ova Uredba dovoljno područje primjene, funkcionalnost i učinkovitost kako bi se omogućilo otvaranje novih tržišta javne nabave. Komisija o svojim nalazima izvješćuje Europski parlament i Vijeće.

Ako se ciljevi ove Uredbe ne ostvare, Komisija će procijeniti je li moguće povećati pritisak na treće zemlje koje nisu spremne na suradnju tako da članci 85. i 86. Direktive 2014/25/EU postanu obvezni za projekte financirane sredstvima Unije.

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Pristup robe i usluga iz trećih zemalja unutarnjem tržištu javne nabave Europske unije i postupci kojima se podupiru pregovori o pristupu robe i usluga iz Europske unije tržištima javne nabave trećih zemalja		
Referentni dokumenti	COM(2016)0034 – C8-0018/2016 – COM(2012)0124 – C7-0084/2012 – 2012/0060(COD)		
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	INTA 20.4.2012		
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	IMCO 20.4.2012		
Pridruženi odbori - datum objave na plenarnoj sjednici	25.10.2012		
Izjavitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Ivan Štefanec 18.7.2019		
Razmatranje u odboru	12.7.2021	1.9.2021	11.10.2021
Datum usvajanja	27.10.2021		
Rezultat konačnog glasovanja	+: –: 0:	34 0 11	
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Alex Agius Saliba, Andrus Ansip, Pablo Arias Echeverría, Alessandra Basso, Brando Benifei, Adam Bielan, Hynek Blaško, Biljana Borzan, Vlad-Marius Botoș, Markus Buchheit, Andrea Caroppo, Dita Charanzová, Deirdre Clune, David Cormand, Carlo Fidanza, Evelyne Gebhardt, Sandro Gozi, Maria Grapini, Svenja Hahn, Virginie Joron, Eugen Jurzyca, Kateřina Konečná, Andrey Kovatchev, Jean-Lin Lacapelle, Maria-Manuel Leitão-Marques, Morten Løkkegaard, Adriana Maldonado López, Antonius Manders, Beata Mazurek, Leszek Miller, Anne-Sophie Pelletier, Miroslav Radačovský, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Ivan Štefanec, Róza Thun und Hohenstein, Tom Vandenkendelaere, Kim Van Sparrentak, Marion Walsmann, Marco Zullo		
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Rasmus Andresen, Maria da Graça Carvalho, Claude Gruffat, Sarah Wiener		

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

34	+
ID	Alessandra Basso, Hynek Blaško, Markus Buchheit, Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle
NI	Miroslav Radačovský
PPE	Pablo Arias Echeverría, Andrea Caroppo, Maria da Graça Carvalho, Deirdre Clune, Andrey Kovatchev, Antonius Manders, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Ivan Štefanec, Róza Thun und Hohenstein, Tom Vandenkendelaere, Marion Walsmann
S&D	Alex Agius Saliba, Brando Benifei, Biljana Borzan, Evelyne Gebhardt, Maria Grapini, Maria-Manuel Leitão-Marques, Adriana Maldonado López, Leszek Miller, Christel Schaldemose
The Left	Kateřina Konečná, Anne-Sophie Pelletier
Verts/ALE	Rasmus Andresen, David Cormand, Claude Gruffät, Kim Van Sparrentak, Sarah Wiener

0	-

11	0
ECR	Adam Bielan, Carlo Fidanza, Eugen Jurzyca, Beata Mazurek
Renew	Andrus Ansip, Vlad-Marius Botoș, Dita Charanzová, Sandro Gozi, Svenja Hahn, Morten Løkkegaard, Marco Zullo

Korišteni znakovi:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani

PISMO ODBORA ZA PRAVNA PITANJA

ODBOR ZA PRAVNA PITANJA
PREDSJEDNIK

Ref. D(2021) 21627

g. Bernd Lange
Predsjednik
Odbor za međunarodnu trgovinu
BRUXELLES

Predmet: Mišljenje o pristupu robe i usluga iz trećih zemalja unutarnjem tržištu javne nabave Unije i postupcima koji doprinose pregovorima o pristupu robe i usluga iz Unije tržištima javne nabave trećih zemalja (COM2016/0034 – C8-0018/2016 – 2012/0060(COD))

Poštovani g. predsjedniče,

u okviru navedenog predmeta, Odbor za pravna pitanja bio je zadužen za podnošenje mišljenja Vašem odboru. Na svojoj sjednici od 9. rujna 2021. to je mišljenje odlučio podnijeti u obliku pisma. Na sjednici od 14. listopada 2021. razmotrio je to pitanje i donio mišljenje¹.

Prijedlog za novi instrument za međunarodnu javnu nabavu trebao bi odražavati snažan poziv Europske unije na odgovornije poslovne prakse, među ostalim u pogledu poštovanja ljudskih prava, okoliša i dobrog upravljanja.

¹ Tijekom konačnog glasovanja nazočni su bili: Adrián Vázquez Lázara (predsjednik), Raffaele Stancanelli (potpredsjednik), Pascal Arimont, Manon Aubry, Patrick Breyer, Daniel Buda, Caterina Chinnici, Geoffroy Didier, Pascal Durand, Angel Dzhambazki, Daniel Freund (članak 209. stavak 7.), Jean-Paul Garraud, Esteban González Pons, Gilles Lebreton, Karen Melchior, Jiří Pospíšil, Marcos Ros Sempere, Nacho Sánchez Amor, Stéphane Séjourné, Axel Voss, Tiemo Wölken, Lara Wolters, Javier Zarzalejos.

Ključni zakonodavni alat u tom pogledu zahtjev je da trgovačka društva u svojim lancima vrijednosti postupaju s dužnom pažnjom kako bi utvrdila, spriječila, ublažila i zaustavila kršenje ljudskih prava, štetu u okolišu i korupciju te za njih pronašla rješenja. Europsko vijeće donijelo je zaključke u kojima se Komisija poziva da iznese prijedlog o pravnom okviru EU-a za održivo korporativno upravljanje, uključujući međusektorske obveze korporativne dužne pažnje duž globalnih lanaca opskrbe (1. prosinca 2020.), a Europska komisija se obvezala da će podnijeti zakonodavni prijedlog o obveznoj korporativnoj dužnoj pažnji (Program rada Europske komisije za 2021.).

Najvažnije od svega je to da je Europski parlament velikom većinom glasova usvojio zakonodavno izvješće o vlastitoj inicijativi naslovljeno „Korporativna dužna pažnja i korporativna odgovornost” u kojem se poziva na obvezna korporativna pravila o dužnoj pažnji radi zaštite ljudskih prava, okoliša i dobrog upravljanja u vrijednosnim lancima te se u tom pogledu iznose jasni i ambiciozni prijedlozi (10. ožujka 2021.).

U toj se rezoluciji navodi da se „države članice potiču da ne pružaju državnu pomoć, među ostalim putem (...) javne nabave (...) poduzećima koja ne ispunjavaju ciljeve ove Direktive”. Izrada novog instrumenta za međunarodnu javnu nabavu prilika je za postizanje tog cilja Europskog parlamenta i zahtijeva uzajamne standarde od trećih zemalja u pogledu zaštite ljudskih prava, okoliša i dobrog upravljanja. Uvrštavanje dužne pažnje i zahtjeva u pogledu održivosti u instrument za međunarodnu javnu nabavu pokazalo bi da Europska unija preuzima vodstvo i da njezina javna tijela služe kao primjer u pogledu održivosti.

Usvajanjem takvog stajališta Europski parlament ponovio bi i mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora (27. travnja 2016.) u kojem se preporučuje da se u Uredbi „zauzme ambiciozniji stav prema promicanju ciljeva održivog razvoja, poštovanju temeljnih prava i zaštiti potrošača u postupku javne nabave”.

Odbor za pravna pitanja poziva Odbor za međunarodnu trgovinu da kao nadležni odbor u svoje izvješće uvrsti sljedeće zahtjeve u pogledu održivosti i dužne pažnje:

- a) javni naručitelji trebali bi osigurati da gospodarski subjekti s kojima sklapaju ugovore postupaju s dužnom pažnjom u pogledu ljudskih prava, okoliša i dobrog upravljanja u cijelom vrijednosnom lancu, posebno tijekom izvršavanja ugovora;
- b) javni naručitelji trebali bi osigurati da gospodarski subjekti s kojima sklapaju ugovore ne prouzročuju kršenje ljudskih prava, štetu za okoliš i korupciju niti im doprinose, među ostalim ni izvan provedbe ugovora;
- c) pri sklapanju ugovora javni naručitelji trebali bi davati prednost gospodarskim subjektima koji imaju pozitivne rezultate u pogledu odgovornog poslovnog ponašanja u području ljudskih prava, okoliša i dobrog upravljanja.

Odbor za pravna pitanja dao je prijedloge uzimajući u obzir sljedeće: rezolucije Europskog parlamenta od 17. prosinca 2020. o održivom korporativnom upravljanju² i od 10. ožujka 2021. o korporativnoj dužnoj pažnji i korporativnoj odgovornosti³, kao i

² P9_TA(2020)0372

³ P9_TA(2021)0073

predstojeće prijedloge Komisije o Direktivi o izmjeni Direktive 2013/34/EU, Direktive 2004/109/EZ, Direktive 2006/43/EZ i Uredbe (EU) br. 537/2014 u pogledu korporativnog izvještavanja o održivosti i o instrumentu za osiguravanje korporativne dužne pažnje i korporativne odgovornosti.

S poštovanjem,

Adrián Vázquez Lázara

POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU

Naslov	Pristup robe i usluga iz trećih zemalja unutarnjem tržištu javne nabave Europske unije i postupci kojima se podupiru pregovori o pristupu robe i usluga iz Europske unije tržištima javne nabave trećih zemalja			
Referentni dokumenti	COM(2016)0034 – C8-0018/2016 – COM(2012)0124 – C7-0084/2012 – 2012/0060(COD)			
Datum podnošenja EP-u	29.1.2016			
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	INTA 20.4.2012			
Odbori koji daju mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	DEVE 20.4.2012	EMPL 20.4.2012	ITRE 20.4.2012	IMCO 20.4.2012
	JURI 20.4.2012			
Odbori koji nisu dali mišljenje Datum odluke	DEVE 9.11.2021	EMPL 10.9.2021	ITRE 23.2.2016	
Pridruženi odbori Datum objave na plenarnoj sjednici	IMCO 25.10.2012			
Izjavitelji Datum imenovanja	Daniel Caspary 18.7.2019			
Razmatranje u odboru	3.12.2019	17.3.2021	1.9.2021	26.10.2021
Datum usvajanja	29.11.2021			
Rezultat konačnog glasovanja	+: –: 0:	36 0 6		
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Barry Andrews, Anna-Michelle Asimakopoulou, Tiziana Beghin, Geert Bourgeois, Saskia Bricmont, Jordi Cañas, Daniel Caspary, Miroslav Číž, Arnaud Danjean, Paolo De Castro, Emmanouil Fragkos, Raphaël Glucksmann, Markéta Gregorová, Roman Haider, Christophe Hansen, Danuta Maria Hübner, Herve Juvin, Karin Karlsbro, Maximilian Krah, Danilo Oscar Lancini, Margarida Marques, Gabriel Mato, Sara Matthieu, Emmanuel Maurel, Carles Puigdemont i Casamajó, Samira Rafaela, Inma Rodríguez-Piñero, Massimiliano Salini, Helmut Scholz, Liesje Schreinemacher, Sven Simon, Dominik Tarczyński, László Trócsányi, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt, Marie-Pierre Vedrenne, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Juan Ignacio Zoido Álvarez			
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Reinhard Bütikofer, Joachim Schuster			
Datum podnošenja	6.12.2021			

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU

36	+
ID	Roman Haider, Herve Juvin, Maximilian Krah, Danilo Oscar Lancini
NI	Tiziana Beghin, Carles Puigdemont i Casamajó
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Daniel Caspary, Arnaud Danjean, Christophe Hansen, Danuta Maria Hübner, Gabriel Mato, Massimiliano Salini, Sven Simon, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Juan Ignacio Zoido Álvarez
Renew	Barry Andrews, Jordi Cañas, Karin Karlsbro, Samira Rafaela, Liesje Schreinemacher, Marie-Pierre Vedrenne
S&D	Miroslav Číž, Paolo De Castro, Raphaël Glucksmann, Margarida Marques, Inma Rodríguez-Piñero, Joachim Schuster, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt
The Left	Emmanuel Maurel
Verts/ALE	Saskia Bricmont, Reinhard Bütikofer, Markéta Gregorová, Sara Matthieu

0	-

6	0
ECR	Geert Bourgeois, Emmanouil Fragkos, Dominik Tarczyński, Jan Zahradil
NI	László Trócsányi
The Left	Helmut Scholz

Korišteni znakovi:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani